



České vydání

Právní předpisy

Ročník 65

24. března 2022

Obsah

### II Nelegislativní akty

#### NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2022/466 ze dne 17. prosince 2021, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 a upřesňují kritéria k použití odchylky ze zásady, že schválený systém pro uveřejňování informací a schválené mechanismy pro hlášení obchodů podléhají dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2022/467 ze dne 23. března 2022, kterým se stanoví mimořádná podpora na přizpůsobení pro producenty v zemědělských odvětvích ..... 4
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/468 ze dne 23. března 2022 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla uloženého na dovoz kalciumsílce pocházejícího z Čínské lidové republiky ..... 9
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/469 ze dne 23. března 2022, kterým se opravuje prováděcí nařízení (EU) 2022/72, kterým se ukládá konečné vyrovnávací clo na dovoz kabelů z optických vláken pocházejících z Čínské lidové republiky a mění prováděcí nařízení (EU) 2021/2011 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz kabelů z optických vláken pocházejících z Čínské lidové republiky ..... 36
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/470 ze dne 23. března 2022 o poskytnutí podpory soukromého skladování vepřového masa a o stanovení výše podpory předem ..... 39

#### ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/471 ze dne 23. března 2022, kterým se mění rozhodnutí (SZBP) 2022/338 o opatření pomoci v rámci Evropského mírového nástroje na dodávky vojenského vybavení a platform určených k použití smrtící síly ukrajinským ozbrojeným silám ..... 43

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP.

- ★ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/472 ze dne 23. března 2022, kterým se mění rozhodnutí (SZBP) 2022/339 o opatření pomoci v rámci Evropského mírového nástroje na podporu ukrajinských ozbrojených sil ..... 45
- 

## Opravy

- ★ Oprava nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2106 ze dne 28. září 2021, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/241, kterým se zřizuje Nástroj pro oživení a odolnost, stanovením společných ukazatelů a podrobných prvků srovnávacího přehledu oživení a odolnosti (Úř. věst. L 429, 1.12.2021) ..... 47

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2022/466

ze dne 17. prosince 2021,

**kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 a upřesňují kritéria k použití odchylky ze zásady, že schválený systém pro uveřejňování informací a schválené mechanismy pro hlášení obchodů podléhají dohledu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 600/2014 ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně nařízení (EU) č. 648/2012 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 2 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Vzhledem k přeshraničnímu kontextu zacházení s tržními údaji, kvalitě údajů a nezbytnosti dosáhnout úspor z rozsahu a zamezit nepříznivému dopadu možných rozdílů jak na kvalitu údajů, tak na úkoly poskytovatelů služeb hlášení údajů přeneslo nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/2175 <sup>(2)</sup> pravomoci v oblasti povolování a dohledu s ohledem na činnosti poskytovatelů služeb hlášení údajů v Unii na Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (dále jen „ESMA“).
- (2) Zároveň se od dohledu orgánu ESMA odchyľují schválené systémy pro uveřejňování informací a schválené mechanismy pro hlášení obchodů, které však zůstávají v oblasti působnosti vnitrostátního dohledu, pokud jejich činnosti mají pro vnitřní trh omezený význam.
- (3) Činnosti schváleného systému pro uveřejňování informací nebo schváleného mechanismu pro hlášení obchodů by měly být za prvé považovány za činnosti s omezeným významem pro vnitřní trh na základě relativního počtu klientů usazených v jiných členských státech, než je domovský členský stát schváleného systému pro uveřejňování informací nebo schváleného mechanismu pro hlášení obchodů. Pokud služby nabízené schváleným systémem pro uveřejňování informací nebo schváleným mechanismem pro hlášení obchodů jsou do značné míry přeshraniční, odchylka by se neměla použít. Za druhé, význam pro vnitřní trh by se měl zakládat na podílu celkových hlášených nebo zveřejněných obchodů, který nahlásily nebo zveřejnily jednotlivé schválené systémy pro uveřejňování informací nebo mechanismy pro hlášení obchodů. Pokud tento podíl překročí minimální prahovou hodnotu, pak by uvedené činnosti neměly být považovány za činnosti s omezeným významem pro vnitřní trh. Výpočet pro schválený systém pro uveřejňování informací by měl být založen na údajích o transparentnosti předkládaných do systému referenčních údajů o finančních nástrojích a systému transparentnosti finančních nástrojů, zatímco výpočet pro schválený mechanismus pro hlášení obchodů na hlášení o obchodech předložených příslušným orgánům.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 84.

<sup>(2)</sup> Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2019/2175 ze dne 18. prosince 2019, kterým se mění nařízení (EU) č. 1093/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro bankovníctví), nařízení (EU) č. 1094/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění), nařízení (EU) č. 1095/2010 o zřízení Evropského orgánu dohledu (Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy), nařízení (EU) č. 600/2014 o trzích finančních nástrojů, nařízení (EU) 2016/1011 o indexech, které jsou používány jako referenční hodnoty ve finančních nástrojích a finančních smlouvách nebo k měření výkonnosti investičních fondů, a nařízení (EU) 2015/847 o informacích doprovázejících převody peněžních prostředků (Úř. věst. L 334, 27.12.2019, s. 1).

- (4) Pokud jsou schválený systém pro uveřejňování informací a schválený mechanismus pro hlášení obchodů nebo více schválených systémů pro uveřejňování informací nebo schválených mechanismů pro hlášení obchodů provozovány jedním provozovatelem, odchylka týkající se dohledu orgánu ESMA je možná pouze tehdy, pokud jsou k uplatnění odchylky způsobilé všechny schválené systémy pro uveřejňování informací nebo schválené mechanismy pro hlášení obchodů.
- (5) Aby bylo zajištěno hladké fungování nového dohledového rámce nad poskytovateli služeb hlášení údajů zavedeného článkem 4 nařízení (EU) 2019/2175, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost neprodleně a mělo by být použitelné co nejdříve,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

#### Posouzení schválených systémů pro uveřejňování informací a schválených mechanismů pro hlášení obchodů

1. Schválené systémy pro uveřejňování informací a schválené mechanismy pro hlášení obchodů podléhají povolení a dohledu ze strany příslušného orgánu členského státu ve smyslu čl. 4 odst. 1 bodu 26 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU <sup>(\*)</sup> z důvodu jejich omezeného významu pro vnitřní trh, pokud činnosti těchto schválených systémů pro uveřejňování informací a schválených mechanismů pro hlášení obchodů v průměru nepřekračují žádnou z prahových hodnot stanovených v článku 2 tohoto nařízení. Pokud stejný provozovatel provozuje více než jeden schválený systém pro uveřejňování informací nebo schválený mechanismus pro hlášení obchodů, odchylka se uplatní pouze tehdy, pokud činnosti žádného ze schválených systémů pro uveřejňování informací nebo schválených mechanismů pro hlášení obchodů nepřekročí prahové hodnoty stanovené v článku 2.
2. Pro účely povolení vychází posouzení kritérií stanovených v článku 2 z odhadů budoucích činností poskytnutých zadatelem.
3. Orgán ESMA každoročně přehodnotí význam činností schváleného systému pro uveřejňování informací nebo schváleného mechanismu pro hlášení obchodů uvedených v odstavci 1 pro vnitřní trh, a to počínaje rokem následujícím po prvním celém kalendářním roce po udělení povolení. Posuzování kritérií uvedených v článku 2 se zakládá na údajích za celý kalendářní rok před přehodnocením.
4. V případě, že na základě přehodnocení uvedeného v odstavci 3 ve dvou po sobě následujících letech prahové hodnoty pro odchylku nebo uplatnění dohledu orgánu ESMA již nejsou splněny, nabývá změna uplatňování dohledu orgánu ESMA nebo výjimky z něj účinku dnem 1. června následujícího roku.

### Článek 2

#### Kritéria pro identifikaci odchylky z dohledu orgánu ESMA

1. Na schválený systém pro uveřejňování informací nebo schválený mechanismus pro hlášení obchodů se vztahuje odchylka z dohledu orgánu ESMA, pokud:
  - a) schválený systém pro uveřejňování informací nebo schválený mechanismus pro hlášení obchodů poskytuje služby investičním podnikům, na něž se vztahují požadavky na zveřejňování informací po uskutečnění obchodu podle článků 20 a 21 nařízení (EU) č. 600/2014 nebo požadavek na předkládání hlášení podle článku 26 uvedeného nařízení, nebo jejich jménem, a to v nejvýše třech různých členských státech, přičemž nejméně 50 % uvedených investičních podniků má povolení ve stejném členském státě jako schválený systém pro uveřejňování informací nebo schválený mechanismus pro hlášení obchodů, a
  - b) počet a objem obchodů uveřejněných schváleným systémem pro uveřejňování informací v souladu s čl. 20 odst. 1 nařízení (EU) č. 600/2014 s ohledem na kapitálové nástroje činí méně než 0,5 % celkového počtu nebo objemu obchodů uveřejněných všemi schválenými systémy pro uveřejňování informací v souladu s čl. 20 odst. 1 uvedeného nařízení a počet a objem obchodů uveřejněných schváleným systémem pro uveřejňování informací v souladu s čl. 21 odst. 1 uvedeného nařízení s ohledem na nekapitálové nástroje činí nejvýše 0,5 % celkového počtu nebo objemu obchodů uveřejněných všemi schválenými systémy pro uveřejňování informací v souladu s čl. 21 odst. 1 uvedeného nařízení a
  - c) počet transakcí hlášených schváleným mechanismem pro hlášení obchodů v souladu s čl. 26 odst. 1 a 7 nařízení (EU) č. 600/2014 nepředstavuje více než 0,5 % celkového počtu transakcí hlášených všemi schválenými mechanismy pro hlášení obchodů v souladu s čl. 26 odst. 1 a 7 uvedeného nařízení.

(\*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU ze dne 15. května 2014 o trzích finančních nástrojů a o změně směrnic 2002/92/ES a 2011/61/EU (Úř. věst. L 173, 12.6.2014, s. 349).

2. Schválené systémy pro uveřejňování informací a schválené mechanismy pro hlášení obchodů poskytnou příslušnému orgánu na požádání údaje, které umožní posouzení kritéria stanoveného v odst. 1 písm. a).

### Článek 3

#### **Přechodné ustanovení**

Pro účely článku 1 provede orgán ESMA počáteční posouzení kritérií pro identifikaci odchylky uvedených v článku 2. Toto počáteční posouzení bude založeno na údajích týkajících se prvních šesti měsíců roku 2021.

### Článek 4

#### **Vstup v platnost a datum použitelnosti**

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie* a použije se od téhož dne.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. prosince 2021.

Za Komisi  
předsedkyně  
Ursula VON DER LEYEN

---

**NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2022/467****ze dne 23. března 2022,****kterým se stanoví mimořádná podpora na přizpůsobení pro producenty v zemědělských odvětvích**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 219 odst. 1 ve spojení s článkem 228 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 106 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Invaze Ruska na Ukrajinu dne 24. února 2022 má dopad na zemědělce v Unii.
- (2) Hlavním problémem v oblasti obchodu mezi Ukrajinou a Unii je dostupnost dopravy. Jako první byla ruským útokem zasažena ukrajinská letiště a v ukrajinských přístavech byla pozastavena veškerá obchodní doprava.
- (3) Je pravděpodobné, že krize bude mít vážné důsledky pro celosvětové dodávky obilovin a povede k dalšímu nárůstu cen, což ještě zvýší rostoucí ceny energie a hnojiv, a bude mít dopad na zemědělce v Unii.
- (4) Druhým problémem je, že z logistických a finančních důvodů není možné dále vyvážet produkty Unie na Ukrajinu a potenciálně ani do Ruska a Běloruska, což vede k narušení obchodu v některých odvětvích, které by mohlo vést k nerovnováze na vnitřním trhu. To by mělo dopad zejména na odvětví vín a lihovin, zpracovaných potravin (včetně výrobků z ovoce a zeleniny), počáteční kojenecké výživy a krmiv pro zvířata v zájmovém chovu v případě Ruska, ovoce a zeleniny v případě Běloruska a živočišných produktů v případě Ukrajiny.
- (5) Akutně proto hrozí narušení trhu v důsledku výrazného nárůstu nákladů a narušení obchodu, což vyžaduje účinná a účelná opatření.
- (6) Tržní intervenční opatření, která umožňuje nařízení (EU) č. 1308/2013 ve formě veřejné intervence, podpory soukromého skladování nebo stažení z trhu, mohou pomoci nastolit určitou rovnováhu na trhu tím, že dojde k dočasnému nebo trvalému stažení produktů z trhu, ale vzhledem ke své povaze nemohou pomoci čelit narušení trhu, které je způsobeno růstem nákladů. I když se trh musí novým okolnostem postupně přizpůsobit, je třeba podporovat producenty v odvětvích, v nichž vstupní náklady stoupají na neudržitelnou úroveň a v nichž produkty nemohou nalézt běžné odbytiště na trhu.
- (7) Aby bylo možné na tuto hrozbu narušení trhu účinně a účelně reagovat, je nezbytné, aby producentům v zemědělských odvětvích v Unii, kteří jsou tímto narušením trhu postiženi, byla poskytnuta podpora. Členské státy by si měly zvolit jedno nebo více dotčených odvětví nebo jejich část, a v nich podpořit producenty, kteří jsou narušením trhu zasaženi nejvíce.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 549.

- (8) Je proto vhodné poskytnout členským státům finanční příspěvek na podporu producentů, kteří se podílejí na činnostech podporujících zabezpečení potravin nebo řešení nerovnováhy na trhu a umožnit jim nezbytné přizpůsobení se. Měla by být stanovena částka, kterou by měl každý členský stát k dispozici a která by měla zohledňovat váhu každého členského státu v zemědělském odvětví Unie na základě čistých stropů pro přímé platby stanovených v příloze III nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 <sup>(3)</sup>.
- (9) Členské státy by měly navrhnout opatření, která přispějí k zabezpečení potravin nebo k řešení nerovnováhy na trhu. Zemědělci by měli být způsobilí pro podporu v rámci těchto opatření za předpokladu, že vykonávají jednu či více z následujících činností, které sledují tyto cíle: oběhové hospodářství, hospodaření s živinami, účinné využití zdrojů a metody produkce šetrné k životnímu prostředí a klimatu.
- (10) Členské státy by měly podporu rozdělit co nejučinnějším způsobem na základě objektivních a nediskriminačních kritérií, která zohledňují rozsah narušení trhu v různých odvětvích a zároveň zajišťují, aby zemědělci byli konečnými příjemci podpory, a zabráňují jakémukoliv narušení trhu a hospodářské soutěže.
- (11) Jelikož bude částka přidělená každému členskému státu kompenzovat jen část skutečné ztráty producentů v odvětví zemědělství, mělo by být členským státům povoleno, aby uvedeným producentům za stejných podmínek objektivní, nediskriminace a nenarušení hospodářské soutěže mohly poskytnout dodatečnou vnitrostátní podporu. Vzhledem k rozsahu současné krize může tato dodatečná vnitrostátní podpora výjimečně dosáhnout maximálně dvojnásobku příslušných částek stanovených v příloze tohoto nařízení.
- (12) S cílem poskytnout členským státům flexibilitu při rozdělování podpory tak, jak je za daných podmínek k řešení narušení trhu třeba, by jim mělo být povoleno kumulovat ji s dalšími podporami financovanými z Evropského zemědělského záručního fondu a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova.
- (13) Podpora stanovená v tomto nařízení by měla být udělena jako opatření na podporu zemědělských trhů v souladu s čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) č. 1306/2013 po převodu finančních prostředků z rezervy pro případ krizí v odvětví zemědělství uvedené v článku 25 uvedeného nařízení.
- (14) Jelikož se pomoc Unie stanoví v eurech, je pro účely jednotného a souběžného provedení nezbytné stanovit datum pro přepočtení částky přidělené členským státům, které nepřijaly euro, na jejich národní měnu. Je proto vhodné stanovit rozhodnou skutečnost pro směnný kurz podle článku 106 nařízení (EU) č. 1306/2013. Podle zásady uvedené v odst. 2 písm. b) uvedeného článku a kritérií uvedených v odst. 5 písm. c) uvedeného článku by rozhodnou skutečností mělo být datum vstupu tohoto nařízení v platnost.
- (15) Z rozpočtových důvodů by Unie měla financovat výdaje vzniklé členským státům pouze tehdy, pokud jsou tyto výdaje uskutečněny do určitého data způsobilosti.
- (16) S cílem zajistit transparentnost, sledování a řádnou správu částek, které mají k dispozici, by členské státy měly informovat Komisi o konkrétních opatřeních, která mají být přijata, o kritériích použitých k jejich stanovení, o důvodech pro rozdělení podpory mezi různá odvětví, o opatřeních, která byla přijata s cílem zamezit narušení hospodářské soutěže na dotčených trzích, o zamýšleném účinku těchto opatření a o způsobech ověření, zda ho bylo dosaženo.
- (17) Potíže s přístupem ke vstupům a logistické problémy vyplývající z náhlého zastavení obchodních zásilek představují bezprostřední narušení trhu, a proto je k účinnému a účelnému řešení situace nezbytné okamžité opatření.

<sup>(3)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví pravidla pro přímé platby zemědělcům v režimech podpory v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 637/2008 a nařízení Rady (ES) č. 73/2009 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 608).

- (18) Aby bylo zajištěno, že producenti obdrží podporu co nejdříve, mělo by být členským státům umožněno provést toto nařízení neprodleně. Toto nařízení by tudíž mělo vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Mělo by se použít pod podmínkou, že převod 350 000 000 EUR z rezervy do rozpočtových položek, jež slouží k financování nezbytných opatření, je proveden v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 <sup>(\*)</sup>, a to ode dne zveřejnění sdělení Komise oznamujícího uskutečnění převodu v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

1. Členským státům bude k dispozici podpora Unie v celkové výši 500 000 000 EUR, aby mohly na základě podmínek stanovených v tomto nařízení poskytovat mimořádnou podporu producentům v odvětvích uvedených v čl. 1 odst. 2 nařízení (EU) č. 1308/2013
2. Členské státy použijí částky, které mají k dispozici dle přílohy, na opatření uvedená v odstavci 3 v odvětvích, která jsou postížena narušením trhu v důsledku zvýšených vstupních nákladů nebo omezení obchodu. Opatření se přijímají na základě objektivních a nediskriminačních kritérií, která zohledňují rozsah narušení trhu v různých odvětvích za předpokladu, že výsledné platby nezpůsobí narušení hospodářské soutěže.
3. Opatření přijatá členskými státy přispívají k potravinovému zabezpečení nebo řešení nerovnováhy na trhu a podporují producenty, kteří vykonávají jednu či více z následujících činností, které sledují tyto cíle:
  - a) oběhové hospodářství,
  - b) hospodaření s živinami;
  - c) účinné využívání zdrojů;
  - d) metody produkce šetrné k životnímu prostředí a klimatu.
4. Členské státy zajistí, že pokud zemědělci nejsou přímými příjemci plateb podpory Unie, je na ně hospodářský přínos podpory Unie přenesen v plné výši.
5. Výdaje členských států v souvislosti s platbami za opatření uvedená v odstavci 3 jsou způsobilé pro podporu Unie pouze v případě, že tyto platby budou provedeny do 30. září 2022.
6. V případě členských států, které jako svoji národní měnu nepřijaly euro, je rozhodnou skutečností pro směnný kurz podle článku 106 nařízení (EU) č. 1306/2013, pokud jde o částky stanovené v příloze tohoto nařízení, datum vstupu tohoto nařízení v platnost.
7. Opatření podle tohoto nařízení se mohou kumulovat s dalšími podporami financovanými z Evropského zemědělského záručního fondu a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova.

### Článek 2

Členské státy mohou na opatření přijatá podle článku 1 poskytnout dodatečnou podporu až do maximální výše 200 % příslušné částky uvedené pro každý členský stát v příloze, a to na základě objektivních a nediskriminačních kritérií a za předpokladu, že výsledné platby nezpůsobí narušení hospodářské soutěže.

<sup>(\*)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014, (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).



Členské státy vyplatí dodatečnou podporu do 30. září 2022.

### Článek 3

Členské státy oznámí Komisi:

- a) neprodleně a nejpozději dne 30. června 2022:
  - 1) popis opatření, která mají být přijata;
  - 2) kritéria použitá ke stanovení metod udělování podpory a důvody pro rozdělení podpory mezi různá odvětví;
  - 3) zamýšlený účinek opatření s ohledem na zabezpečení potravin a stabilizaci trhu;
  - 4) opatření přijatá s cílem ověřit, zda bylo zamýšleného účinku dosaženo;
  - 5) opatření přijatá s cílem zamezit narušení hospodářské soutěže;
  - 6) výši dodatečné podpory udělené podle článku 2;
- b) nejpozději dne 15. května 2023 celkové částky vyplacené za jednotlivá opatření, případně roztríděné podle podpory Unie a dodatečné vnitrostátní podpory, počet a druh příjemců a hodnocení účinnosti opatření.

### Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení se použije pod podmínkou, že převod 350 000 000 EUR z rezervy do rozpočtové položky, jež slouží k financování výjimečného opatření, je proveden v souladu s nařízením (EU, Euratom) 2018/1046. Použije se ode dne zveřejnění sdělení Komise oznamujícího uskutečnění převodu v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. března 2022.

Za Komisi  
předsedkyně  
Ursula VON DER LEYEN

## PŘÍLOHA

**Částky, které mají členské státy k dispozici podle čl. 1 odst. 2**

Členský stát	EUR
Belgie	6 268 410
Bulharsko	10 611 143
Česko	11 249 937
Dánsko	10 389 359
Německo	60 059 869
Estonsko	2 571 111
Irsko	15 754 693
Řecko	26 298 105
Španělsko	64 490 253
Francie	89 330 157
Chorvatsko	5 354 710
Itálie	48 116 688
Kypr	632 153
Lotyšsko	4 235 161
Litva	7 682 787
Lucembursko	443 570
Maďarsko	16 939 316
Malta	69 059
Nizozemsko	8 097 139
Rakousko	8 998 887
Polsko	44 844 365
Portugalsko	9 105 131
Rumunsko	25 490 649
Slovinsko	1 746 390
Slovensko	5 239 169
Finsko	6 872 674
Švédsko	9 109 115

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2022/468****ze dne 23. března 2022****o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla uloženého na dovoz kalciumsílícia pocházejícího z Čínské lidové republiky**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie <sup>(1)</sup> (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

**1. POSTUP****1.1. Zahájení**

- (1) Dne 18. února 2021 zahájila Evropská komise (dále jen „Komise“) antidumpingové šetření týkající se dovozu kalciumsílícia pocházejícího z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“ nebo „dotčená země“ nebo „Čína“) na základě článku 5 základního nařízení. Oznámení o zahájení řízení zveřejnila v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup> (dále jen „oznámení o zahájení řízení“).
- (2) Komise zahájila šetření na základě podnětu, který podalo dne 4. ledna 2021 sdružení Euroalliages (dále jen „žadatel“). Podnět byl podán jménem odvětví Unie vyrábějícího kalciumsílícium ve smyslu čl. 5 odst. 4 základního nařízení. Obsahoval důkazy o dumpingu a výsledné podstatné újmě, které byly dostatečné k zahájení šetření.

**1.2. Prozatímní opatření**

- (3) V souladu s článkem 19a základního nařízení poskytla Komise dne 17. září 2021 stranám shrnutí navrhovaných prozatímních cel a podrobnosti o výpočtu dumpingových rozpětí a rozpětí, která postačují pro odstranění újmy danému odvětví Unie. Zúčastněné strany byly vyzvány, aby se během tří pracovních dnů vyjádřily k přesnosti výpočtů. K přesnosti výpočtů nebyly obdrženy žádné připomínky.
- (4) Komise uložila prozatímní antidumpingové clo na dovoz kalciumsílícia pocházejícího z Čínské lidové republiky prováděcím nařízením Komise (EU) 2021/1811 <sup>(3)</sup> (dále jen „prozatímní nařízení“).

**1.3. Následný postup**

- (5) Po zveřejnění podstatných skutečností a úvah, na jejichž základě Komise uložila prozatímní antidumpingové clo (dále jen „poskytnutí prozatímních informací“), předložili žadatel, vláda Čínské lidové republiky (dále jen „čínská vláda“), čínští spolupracující vyvážející výrobci Ningxia Ketong New Material Technology Co., Ltd. (dále jen „Ketong“), Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd. a jeho obchodník ve spojení Overseas Metallurgy Co., Ltd. (dále jen „Shun Tai“) a Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co., Ltd. (dále jen „Shenghua“) a jeden uživatel (výrobce plněných drátů Filo d.o.o.) písemná podání, v nichž vyjádřili svá stanoviska k prozatímním zjištěním.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Oznámení o zahájení antidumpingového řízení týkajícího se dovozu kalciumsílícia pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. C 58, 18.2.2021, s. 60).

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/1811 ze dne 14. října 2021 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz kalciumsílícia pocházejícího z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 366, 15.10.2021, s. 17).

- (6) Stranám, které o to požádaly, byla poskytnuta příležitost ke slyšení. Slyšení se konala se společností Filo d.o.o. a jedním ze spolupracujících vyvážejících výrobců, společností Ketong.
- (7) Komise nadále shromažďovala a ověřovala veškeré informace, jež považovala za nezbytné pro konečná zjištění. Komise při přijímání konečných zjištění zvažila připomínky podané zúčastněnými stranami a v relevantních případech své předběžné závěry revidovala.
- (8) Komise všechny zúčastněné strany informovala o podstatných skutečnostech a úvahách, na jejichž základě se rozhodla uložit konečné antidumpingové clo na dovoz kalciumsílce pocházejícího z Čínské lidové republiky (dále jen „poskytnutí konečných informací“). Všem stranám byla poskytnuta lhůta, během níž se mohly k poskytnutým konečným informacím vyjádřit.
- (9) Stranám, které o to požádaly, byla rovněž poskytnuta příležitost ke slyšení. Slyšení se konalo se společností Ketong.

#### 1.4. Připomínky k zahájení řízení

- (10) Jelikož nebyly předloženy žádné připomínky k zahájení šetření po uložení prozatímních opatření, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 12. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

#### 1.5. Výběr vzorku

- (11) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky týkající se výběru vzorku výrobců v Unii, dovozců a vyvážejících výrobců v ČLR, potvrdila Komise své závěry uvedené v 15., 17. a 19. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

#### 1.6. Období šetření a posuzované období

- (12) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky týkající se období šetření a posuzovaného období, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 25. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

## 2. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK

- (13) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky týkající se definice výrobku, potvrdila Komise zjištění uvedená ve 26. až 29. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

## 3. DUMPING

- (14) Po poskytnutí prozatímních informací se žadatel, čínská vláda a spolupracující vyvážející výrobci vyjádřili k prozatímním zjištěním o dumpingu.

### 3.1. Běžná hodnota

#### 3.1.1. Podstatná zkreslení

- (15) Po poskytnutí prozatímních informací čínská vláda, jakož i společnosti Ketong a Shenghua předložily připomínky, v nichž mimo jiné zpochybnily legalitu čl. 2 odst. 6a základního nařízení a existenci podstatných zkreslení popsanych Komisí. O těchto připomínkách je podrobně pojednáno níže.
- (16) Čínská vláda za prvé uvedla, že s ohledem na zprávu neexistují žádné důkazy o tom, že Komise zprávu schválila nebo potvrdila, a proto existují pochybnosti, zda zpráva může představovat oficiální stanovisko Komise. Pokud jde o věcnou stránku, zpráva je podle čínské vlády zkreslená, jednostranná a neodpovídá skutečnosti. Navíc skutečnost, že Komise vydala zprávy o zemi jen pro několik vybraných zemí, vyvolává obavy ohledně zacházení podle nejvyšších výhod. Kromě toho by se podle čínské vlády Komise neměla spoléhat na důkazy obsažené ve zprávě, protože by to nebylo v souladu s podstatou spravedlivého práva, neboť to ve skutečnosti znamená posuzování případu ještě před soudním procesem.

- (17) Za druhé čínská vláda tvrdila, že početní zjištění běžné hodnoty podle čl. 2 odst. 6a základního nařízení není v souladu s antidumpingovou dohodou WTO, zejména s čl. 2.2 antidumpingové dohody, který obsahuje vyčerpávající seznam situací, kdy lze běžnou hodnotu zjistit početně, přičemž „podstatná zkreslení“ mezi těmito situacemi uvedena nejsou. Kromě toho je použití údajů z vhodné reprezentativní země podle čínské vlády v rozporu s čl. 6.1 písm. b) GATT a článkem 2.2.1.1 antidumpingové dohody, které při výpočtu běžné hodnoty vyžadují použití výrobních nákladů v zemi původu.
- (18) Za třetí čínská vláda tvrdila, že postupy Komise při šetření podle čl. 2 odst. 6a základního nařízení nejsou v souladu s pravidly WTO, jelikož Komise v rozporu s článkem 2.2.1.1 antidumpingové dohody nezohlednila záznamy čínského výrobce, aniž by určila, zda jsou tyto záznamy v souladu s obecně uznávanými účetními zásadami v Číně. V této souvislosti čínská vláda připomněla, že Odvolací orgán ve věci DS473 a Panel ve věci DS494 uvedly, že podle článku 2.2.1.1 antidumpingové dohody, pokud záznamy vedené vývozcem nebo výrobcem, jehož se šetření týká, odpovídají – v přijatelných mezích – přesně a spolehlivě všem skutečným nákladům vzniklým příslušnému výrobcovi nebo vývozci v souvislosti s výrobkem, který je předmětem šetření, lze mít za to, že záznamy „přiměřeně odrážejí náklady spojené s výrobou a prodejem daného výrobku“, a orgán provádějící šetření by měl tyto záznamy použít ke stanovení výrobních nákladů výrobců, jichž se šetření týká.
- (19) Za čtvrté čínská vláda uvedla, že Komise by měla být konzistentní a měla by v plném rozsahu přezkoumat, zda v reprezentativní zemi nedochází k tzv. narušení trhu. Přijetí údajů o reprezentativní zemi bez jakéhokoli zkoumání představuje podle čínské vlády „dvojí metr“. Čínská vláda poukázala zejména na mechanismus tvorby cen na brazilském trhu s elektřinou, na který předtím v průběhu šetření upozornili čínští spolupracující vyvážející výrobci. Totéž podle názoru čínské vlády platí pro posouzení ceny a nákladů v rámci odvětví Unie. Čínská vláda v této souvislosti poukázala na časté situace v rámci EU, které mohou vzbuzovat obavy ohledně narušení trhu.
- (20) Pokud jde o tvrzení týkající se statusu zprávy podle právních předpisů EU, Komise připomněla, že čl. 2 odst. 6a písm. c) základního nařízení nestanoví zvláštní formát pro zprávy o podstatných zkresleních, ani toto ustanovení nedefinuje způsob jejich zveřejnění. Zpráva je technický dokument založený na skutečnostech, který se používá pouze v souvislosti s šetřením v oblasti ochrany obchodu. Zpráva proto byla náležitým způsobem vydána jako pracovní dokument útvarů Komise, protože má čistě popisný charakter a nevyjadřuje žádné politické názory, preference ani úsudky. To nemá vliv na její obsah, konkrétně na objektivní zdroje informací týkající se existence podstatných zkreslení v hospodářství Čínské lidové republiky, které jsou relevantní pro účely použití čl. 2 odst. 6a písm. c) základního nařízení. Pokud jde o tvrzení, že je zpráva jednostranná a zkreslená, Komise uvedla, že zpráva je komplexní dokument zakládající se na rozsáhlých objektivních důkazech, včetně právních a správních předpisů a dalších oficiálních politických dokumentů zveřejněných čínskou vládou, zpráv třetích stran pocházejících od mezinárodních organizací, akademických studií a článků akademických pracovníků a dalších spolehlivých nezávislých zdrojů. Vzhledem k tomu, že zpráva byla zveřejněna v prosinci 2017, měly zúčastněné strany dostatek příležitosti zprávu a důkazy, na nichž je založena, vyvrátit, doplnit nebo se k nim vyjádřit. Komise v této souvislosti dále uvedla, že ačkoli čínská vláda poukazuje na nedostatky zprávy z čistě obecného a abstraktního hlediska, nikdy nevyvrátila podstatu důkazů obsažených ve zprávě.
- (21) V reakci na tvrzení čínské vlády týkající se porušení principů zacházení podle nejvyšších výhod Komise připomněla, že podle čl. 2 odst. 6a písm. c) základního nařízení se zpráva o zemi vypracovává pro danou zemi, pouze pokud má Komise podložené informace týkající se možné existence podstatných zkreslení v dané zemi nebo v odvětví v dané zemi. Po vstupu nových ustanovení čl. 2 odst. 6a základního nařízení v platnost v prosinci 2017 měla Komise takové informace týkající se podstatných zkreslení ohledně Číny. Komise také v říjnu 2020 vydala zprávu o zkresleních v Rusku (\*) a případně mohou následovat další zprávy, pokud to bude relevantní. Komise navíc připomněla, že tyto zprávy nejsou pro účely použití čl. 2 odst. 6a povinné. V čl. 2 odst. 6a písm. c) jsou popsány podmínky, za kterých Komise vydává zprávy o zemi, a podle čl. 2 odst. 6a písm. d) nejsou žadatelé povinni zprávu použít, ani podle čl. 2 odst. 6a písm. e) není existence zprávy o zemi podmínkou pro zahájení šetření podle čl. 2 odst. 6a. Pro zahájení šetření na tomto základě stačí podle čl. 2 odst. 6a písm. e), pokud žadatelé předloží dostatek důkazů dokládajících podstatné zkreslení v kterékoli zemi, přičemž podstatné zkreslení splňuje kritéria čl. 2 odst. 6a písm. b). Proto pravidla týkající se podstatných zkreslení v jednotlivých zemích platí pro všechny země bez rozdílu a bez ohledu na existenci zprávy o zemi. Pravidla týkající se zkreslení v jednotlivých zemích tedy nejsou v rozporu s principy zacházení podle nejvyšších výhod.

(\*) Pracovní dokument útvarů Komise SWD(2020) 242 final, 22.10.2020, dostupný na adrese [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2020/october/tradoc\\_158997.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2020/october/tradoc_158997.pdf).

- (22) Pokud jde o druhé a třetí tvrzení o údajné neslučitelnosti čl. 2 odst. 6a základního nařízení s právem WTO, zejména s ustanoveními článků 2.2 a 2.2.1.1. antidumpingové dohody, jakož i zjištění ve věci DS473 a DS494, Komise zopakovala své stanovisko vyjádřené v 72. a 73. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, že čl. 2 odst. 6a základního nařízení je plně v souladu se závazky EU podle práva WTO. Kromě toho pokud jde o tvrzení, že pojem „podstatná zkreslení“ uvedený v čl. 2 odst. 6a základního nařízení není uveden mezi situacemi, ve kterých je přípustné početní zjištění běžné hodnoty podle článku 2.2. antidumpingové dohody, Komise připomněla, že vnitrostátní právo nemusí používat přesně stejné termíny jako dohody, kterých se týká, aby bylo v souladu s uvedenými dohodami, a že čl. 2 odst. 6a je plně v souladu s příslušnými pravidly antidumpingové dohody (a zejména s možnostmi početního zjištění běžné hodnoty stanovenými v článku 2.2. antidumpingové dohody). Pokud jde o věc DS494, Komise připomněla, že jak EU, tak Ruská federace se odvolaly proti závěrům Panelu, které nejsou pravomocné, a proto podle ustálené judikatury WTO nemají v systému WTO právní postavení, neboť nebyly přijaty Organem pro řešení sporů. V každém případě zpráva Panelu ohledně tohoto sporu výslovně pojednává o ustanoveních čl. 2 odst. 6a základního nařízení jako o ustanoveních, která nejsou předmětem sporu.
- (23) Ohledně čtvrtého bodu, ve kterém je uveden požadavek, aby se Komise ujistila, že údaje ze třetí země použité v řízení Komise nejsou ovlivněny narušeními trhu, Komise připomněla, že v souladu s čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení běžnou hodnotu početně zjišťuje na základě vybraných údajů, kterými nejsou domácí ceny a náklady v zemi vývozu, pouze v případě, že se tyto údaje ukáží jako nejvhodnější zdroj nezkreslených cen a nákladů. Komise je v rámci tohoto procesu povinna použít pouze nezkreslené údaje. Zúčastněné strany jsou v tomto ohledu vyzvány, aby se v počátečních fázích šetření k navrhovaným zdrojům pro stanovení běžné hodnoty vyjádřily. Konečné rozhodnutí Komise o tom, které nezkreslené údaje by se měly použít k výpočtu běžné hodnoty, tyto připomínky plně zohledňuje. Pokud jde o situaci na brazilském trhu s elektřinou, touto otázkou se podrobně zabývaly již 132., 133. a 152. bod odůvodnění prozatímního nařízení a otázka je rovněž řešena v níže uvedeném 45. bodě odůvodnění. Pokud jde o požadavek čínské vlády, aby Komise posoudila možná narušení vnitřního trhu EU, Komise nevidí souvislost tohoto bodu s posouzením existence podstatných zkreslení v souladu s čl. 2 odst. 6a základního nařízení.
- (24) Komise proto argumenty čínské vlády zamítla.
- (25) Společnost Ketong uvedla, že čl. 2 odst. 6a základního nařízení je neslučitelný s dohodami WTO – včetně protokolu o přistoupení Číny ke Světové obchodní organizaci (WTO) a antidumpingové dohody –, jakož i s rozhodnutími Orgánu pro řešení sporů, zejména ve věci DS473. Společnost Ketong poukázala na to, že Komise v prozatímním nařízení podrobně nevysvětlila slučitelnost čl. 2 odst. 6a základního nařízení s pravidly WTO, poskytla pouze velmi obecná prohlášení, aniž by upřesnila příslušný právní základ ze strany WTO. Kromě toho společnost Ketong s odkazem na věc DS473 uvedla, že Komise nebyla oprávněna vyřadit její náklady nebo ceny na základě údajné existence podstatných zkreslení, jelikož existence takových zkreslení v žádném případě není dostatečným důvodem pro závěr, že záznamy výrobce přiměřeně neodrážejí náklady na suroviny spojené s výrobou a prodejem dotčeného výrobku.
- (26) Kromě toho společnost Ketong namítala, že Komise k prokázání existence podstatných zkreslení odkazovala na řadu průřezových faktorů, které existují v Číně. Společnost Ketong zejména tvrdila, že uznání za „podnikové technologické centrum autonomní oblasti pro rok 2020“ je pouze uznáním jejího úsilí a investic do činností v oblasti výzkumu a vývoje a nepředstavuje zásah státu do činností společnosti Ketong. Stejně tak společnost Ketong uvedla, že jako soukromá společnost zcela podléhá moderním tržně orientovaným pravidlům správy a řízení společnosti a podle zákona ČLR o obchodních společnostech je za své provozní činnosti výhradně odpovědná soukromým společníkům společnosti. Společnost Ketong dále tvrdila, že státní zásah není totožný s podstatným zkreslením a že Komise má povinnost zjistit rušivý účinek údajných státních zásahů na její ceny a náklady.
- (27) Ohledně připomínky o slučitelnosti čl. 2 odst. 6a základního nařízení s dohodami WTO a judikaturou Orgánu pro řešení sporů odkazuje Komise kromě 72. a 73. bodu odůvodnění prozatímního nařízení na výše uvedený 22. bod odůvodnění, v němž se Komise zabývá touto připomínkou.
- (28) Pokud jde o údajnou neexistenci podstatných zkreslení navzdory zásahům státu, nelze argumenty společnosti Ketong přijmout. Společnost Ketong za prvé neposkytla žádné informace, které by zpochybnily zjištění Komise (viz 57. a 58. bod odůvodnění prozatímního nařízení) týkající se oblasti kalciumsílícia, která je považována za podporované odvětví, a proto podléhá zkreslením. Totéž platí pro zkreslení týkající se vstupů nezbytných pro výrobu výrobku, který je předmětem šetření (viz zejména 62. a 63. bod odůvodnění prozatímního nařízení). Za druhé, i když společnost Ketong považovala označení „podnikové technologické centrum autonomní oblasti pro rok 2020“ za pouhé uznání své činnosti v oblasti výzkumu a vývoje, nezpochybnila existenci finanční podpory ze

strany čínských orgánů ani jiné formy podpory poskytované tomuto odvětví, jak je uvedeno v 57. a 58. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Za třetí, pokud jde o tvrzení společnosti Ketong, že se jedná o soukromou společnost s moderní správou a řízením, popsala Komise ve 40. až 63. bodě odůvodnění prozatímního nařízení významné zásahy státu v ČLR, které vedly k narušení účinného přidělování zdrojů v souladu s tržními zásadami. Tato narušení ovlivňují komerční subjekty bez ohledu na vlastnickou strukturu nebo vedení.

- (29) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong za první tvrdila, že Komise dosud neposkytla žádné další upřesnění týkající se přesného právního základu ani nepodložila své právní odůvodnění, pokud jde o slučitelnost čl. 2 odst. 6a základního nařízení s dohodami WTO a s rozhodnutím WTO ve věci DS473. Podle společnosti Ketong pouhá skutečnost, že Komise zopakovala, že čl. 2 odst. 6a základního nařízení je plně v souladu se závazky EU podle práva WTO, tuto otázku nijak neobjasnila. Za druhé společnost Ketong zopakovala, že údaje ze třetí země při početním zjištění běžné hodnoty na základě údajné existence podstatných zkreslení jsou neslučitelné s článkem 2.2. a článkem 2.2.1.1. antidumpingové dohody a rozhodnutím Odvolacího orgánu WTO ve věci DS473. Za třetí společnost Ketong tvrdila, že podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení má Komise zákonnou povinnost posoudit existenci podstatných zkreslení u každého vývozce a výrobce zvlášť a individuálně zjistit rušivý účinek údajných státních zásahů na ceny a náklady výrobce, které spočívají v narušení. Podle názoru společnosti Ketong není společnost Ketong povinna předložit důkazy o tom, že se na ni nevztahují zkreslení vyskytující se na celostátní úrovni, a Komise v tomto ohledu nesplnila svou zákonnou povinnost zjistit rušivý účinek údajných státních zásahů na její ceny a náklady.
- (30) Komise s tím nesouhlasila. Pokud jde o žádost o další upřesnění slučitelnosti čl. 2 odst. 6a základního nařízení s právem WTO, Komise jasně uvedla své právní stanovisko, a sice že početní zjištění běžné hodnoty v situaci, kdy byla zjištěna existence podstatných zkreslení podle čl. 2 odst. 6a základního nařízení, je v souladu s právem WTO, včetně příslušných ustanovení článku 2.2. a článku 2.2.1.1. antidumpingové dohody a rovněž se zprávami o řešení sporů, zejména ve věci DS473. Komise proto zopakovala svůj postoj vyjádřený v 72. a 73. bodě odůvodnění prozatímního nařízení a znovu uvedený ve 22. a 27. bodě odůvodnění výše. Kromě toho, a rovněž pokud jde o podání společnosti Ketong týkající se použití údajů ze třetí země, Komise poukázala na to, že situace na trhu s obdobným výrobkem nebo jeho vstupy, jako je situace zjištěná v Číně, může vést k situaci, kdy domácí prodej obdobného výrobku vývozcem neumožňuje náležité srovnání s prodejem výrobku, který je předmětem šetření, ze strany vývozce. Tak je tomu v tomto případě, kdy podstatná zkreslení na čínském trhu mohou vytvářet nerovnováhu ve srovnání se situací na vývozním trhu. Komise dále uvedla, že kromě odkazu na své předchozí podání nepředložila společnost Ketong žádné další tvrzení týkající se použití údajů ze třetí země. Pokud jde o tvrzení společnosti Ketong, že důkazní břemeno nese Komise, je toto tvrzení neopodstatněné. Komise zopakovala, že pokud se zjistí, že z důvodu existence podstatných zkreslení v zemi vývozu v souladu s čl. 2 odst. 6a písm. b) není vhodné použít domácí ceny a náklady v zemi vývozu, může Komise stanovit běžnou hodnotu za použití nezkreslených cen nebo referenčních hodnot ve vhodné reprezentativní zemi pro každého vyvážejícího výrobce podle čl. 2 odst. 6a písm. a). Toto zjištění bylo učiněno na základě posouzení provedeného ve 40. až 63. bodě odůvodnění prozatímního nařízení a individuálně uplatněno na společnost Ketong. Komise dále připomněla, že čl. 2 odst. 6a písm. a) umožňuje použití domácích nákladů pouze tehdy, pokud se zjistí, že nejsou zkreslené. Žádné z tvrzení předložených společností Ketong (viz 26. bod odůvodnění) však neprokázalo, že by tomu tak bylo.
- (31) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem byly argumenty společnosti Ketong zamítnuty.
- (32) Společnost Shenghua odkázala na své předchozí připomínky, zopakovala svůj postoj, že čl. 2 odst. 6a základního nařízení není v souladu s antidumpingovou dohodou, a dospěla k závěru, že nedostatečné odůvodnění slučitelnosti čl. 2 odst. 6a základního nařízení s dohodou WTO ze strany Komise vede k tomu, že prozatímní informace nespĺňují právní standardy náležitého odůvodnění vztahujícího se na rozhodnutí Komise použít čl. 2 odst. 6a základního nařízení.
- (33) Společnost Shenghua za druhé zdůraznila, že i když použití údajů ze třetí země nemusí být s ohledem na rozhodnutí ve věci DS473 zakázáno, musí Komise použít údaje o nákladech z reprezentativní třetí země, aby dospěla k hodnotě výrobních nákladů v Číně. Společnost Shenghua uvedla, že tak Komise nečinila, a společnost v tomto ohledu tvrdila, že početně zjištěná běžná hodnota založená na hodnotě výrobních činitelů v reprezentativní třetí zemi nemůže v žádném případě odrážet úroveň cen a nákladů ve vyvážející zemi, což následně povede k tomu, že se běžná hodnota bude výrazně odlišovat od hodnoty uvedené v záznamech vyvážejícího výrobce.

- (34) Za třetí společnost Shenghua tvrdila, že právní předpisy EU zavedly koncept, který neexistuje v antidumpingové dohodě, neboť upravují početní zjištění běžné hodnoty v případě, že jsou zjištěna podstatná zkreslení, zatímco čl. 2.2 antidumpingové dohody umožňuje početní zjištění běžné hodnoty pouze v případě neexistence prodeje v běžném obchodním styku.
- (35) Kromě toho společnost Shenghua namítala, že v odvětví kalciumsílícia v Číně neexistuje žádné podstatné zkreslení, a to vzhledem k tomu, že: i) i když je společnost Shenghua státem vlastněnou společností, nevede státní vlastnictví nutně k tomu, že by stát zasahoval do obchodních aktivit společnosti na trhu; naopak, nákup výrobních činitelů společností Shenghua byl založen na vyjednáváních a smlouvách s dodavateli a společnost Shenghua je tržně orientovaná; ii) údajné zásahy státu na trhu s kalciumsílíciem byly zjištěny na základě zprávy, která není podle názoru společnosti Shenghua objektivní, je zastaralá a ovlivněná argumentací kruhem, protože byla vypracována Komisí jako podklad pro závěr o podstatných zkresleních; iii) Komise vycházela z odkazů na právní předpisy, které nejsou relevantní pro toto šetření, jako jsou právní předpisy týkající se vlastnictví nebo úpadku, nebo na pouhé pokyny, které nejsou právně závazné – jako je 13. pětiletý plán – a uplatnila faktory, které nemají žádnou souvislost s řízením a činnostmi společnosti Shenghua, jako je například skutečnost, že výkonný ředitel společnosti zároveň zastává funkci tajemníka strany.
- (36) Pokud jde o údajnou neexistenci odůvodnění a právních standardů pro náležité odůvodnění, společnost Shaanxi Shenghua zřejmě směřuje povinnost uvést důvody pro samotné použití čl. 2 odst. 6a základního nařízení s údajnou povinností vysvětlit právní základ WTO podporující použití čl. 2 odst. 6a základního nařízení. Komise podrobně vysvětlila ve 40. až 63. bodě odůvodnění prozatímního nařízení důvody pro použití čl. 2 odst. 6a základního nařízení, čímž v plném rozsahu splnila svou zákonnou povinnost poskytnout náležité odůvodnění.
- (37) Pokud jde o argumenty společnosti Shenghua týkající se slučitelnosti čl. 2 odst. 6a základního nařízení s antidumpingovou dohodou a závěry Orgánu pro řešení sporů, tyto argumenty se do značné míry překrývají s podobnými argumenty čínské vlády a společnosti Ketong a již byly zmíněny ve 22. bodě odůvodnění výše.
- (38) S ohledem na námitku společnosti Shenghua o údajné neexistenci podstatných zkreslení Komise připomněla, že i) podle čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení může být státní vlastnictví důležitým ukazatelem existence podstatných zkreslení; dokonce i soukromí výrobci kalciumsílícia působí v prostředí, v němž dominují přítomnost státu a státní pokyny vydávané pro odvětví kalciumsílícia a rovněž pro související odvětví, jako jsou výrobci surovin; ii) zpráva se zakládá na rozsáhlých objektivních důkazech, jak je podrobně vysvětleno výše ve 20. bodě odůvodnění; iii) podstatná zkreslení vyplývající z nedostatečného fungování právních předpisů týkajících se vlastnictví a úpadku, ze systému plánování, včetně jeho závazné povahy, jakož i přítomnosti státu ve firmách, v neposlední řadě v důsledku stále rostoucího vlivu Komunistické strany Číny na obchodní činnost hospodářských subjektů, jsou relevantní i v případě společnosti Shenghua, neboť tyto zákony a pravidla jsou v Číně obecně použitelná a mají dopad na všechny společnosti, včetně společnosti Shenghua. Společnost Shenghua nepředložila žádné důkazy, které by prokazovaly, že tato zkreslení vyskytující se na celostátní úrovni společnost neovlivňují, ani neobjasnila, proč není platný argument Komise, že výkonný ředitel společnosti zastávající zároveň funkci tajemníka strany poukazuje na vliv Komunistické strany Číny na společnost.
- (39) Po poskytnutí konečných informací společnost Shenghua zpochybnila použitelnost čl. 2 odst. 6a základního nařízení a tvrdila, že Komise poskytla pouze obecné prohlášení, aby odůvodnila jeho použití, čímž ignorovala skutečnost, že i když základní nařízení nemusí používat přesně stejné pojmy jako dotyčná dohoda WTO, právo EU by nemělo být s dohodami WTO v rozporu. V tomto ohledu měla společnost Shenghua za to, že Komise neposkytla dostatečné odůvodnění pro použití čl. 2 odst. 6a základního nařízení. Za druhé společnost Shenghua uvedla, že státní vlastnictví nepřispívá k podstatným zkreslením. Společnost Shenghua konkrétně poukázala na to, že její činnost je tržně orientovaná a její rozhodnutí reaguji na tržní poptávku. Komise však nevysvětlila souvislost mezi právem týkajícím se vlastnictví a úpadku a podstatnými zkreslením, ani nevysvětlila, proč by skutečnost, že výkonný ředitel zastává funkci tajemníka strany, měla způsobovat podstatná zkreslení. Společnost Shenghua zmínila existenci politických stran v jiných zemích, a to včetně EU. Kromě toho společnost Shenghua připomněla, že má dva společníky, z nichž pouze jeden je ve vlastnictví státu – druhý je fyzickou osobou – a že podle jejich



stanov nemůže společník ve vlastnictví státu sám kontrolovat činnost společnosti. Kromě toho společnost Shenghua odkázala na článek 6 čínského zákona o státních podnicích<sup>(5)</sup>, podle něhož mají být funkce v rámci veřejné správy odděleny od funkcí státem vlastněného investora. Podle názoru společnosti Shenghua je tedy činnost společnosti Shenghua nezávislá na vládě a státní vlastnictví nepřispívá k podstatným zkreslením.

- (40) Tvrzení společnosti Shenghua týkající se slučitelnosti čl. 2 odst. 6a základního nařízení s právem WTO má podobnou povahu jako tvrzení předložené společností Ketong a Komise se jím zabývala ve 30. bodě odůvodnění. Pokud jde o tvrzení společnosti Shenghua týkající se vztahu mezi státním vlastnictvím, právními předpisy upravujícími vlastnictví a úpadek a podstatnými zkresleními, Komise připomněla, že podle čl. 2 odst. 6a písm. b) první a čtvrté odrážky základního nařízení patří skutečnost, že na dotčeném trhu působí podniky, jež jsou ve vlastnictví státu, jsou státem ovládány nebo jsou pod jeho strategickým dohledem, jakož i neexistence nebo diskriminační uplatňování či nedostatečné vymáhání práva týkajícího se úpadku, obchodních společností nebo vlastnictví mezi prvky relevantní pro posouzení existence podstatných zkreslení. Komise v této souvislosti uvedla, že kromě předložení této obecné připomínky nezpochybnila společnost Shenghua podrobnou analýzu Komise ve 43., 44. a 46. bodě odůvodnění prozatímního nařízení a 38. bod odůvodnění. Tvrzení společnosti Shenghua týkající se nezávislosti společnosti na vládě jsou konkrétnější, nemohou však změnit posouzení Komise uvedené ve 47. a 48. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Za prvé, zatímco odkaz společnosti Shenghua na politické strany v jiných zemích je v tomto kontextu v každém případě irelevantní, Komise poukázala na stále vyšší kontrolu podniků ze strany Komunistické strany Číny (viz 41. bod odůvodnění prozatímního nařízení) obecně a zvláště pak v oblasti kalciumsílícia (viz 47. a 48. bod odůvodnění prozatímního nařízení). Za druhé, pokud jde o skutečnost, že výkonný ředitel společnosti Shenghua je zároveň tajemníkem strany, Komise poznamenala, že nejen že společnost Shenghua nezpochybnila analýzu Komise týkající se činnosti v rámci budování strany a úlohy Komunistické strany Číny ve společnosti ve 48. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Společnost naopak na svých vlastních internetových stránkách otevřeně potvrdila, že se spoléhá na „silnou podporu vlády i všech složek společnosti“ a že má v úmyslu „řídít se duchem Šestého plenárního zasedání 18. Ústředního výboru Komunistické strany Číny a řadou důležitých projevů generálního tajemníka Si“<sup>(6)</sup>. Komise v této souvislosti rovněž připomněla 41. bod odůvodnění prozatímního nařízení a odpovídající posouzení vlivu Komunistické strany Číny na čínskou ekonomiku, zejména druhou kapitolu zprávy. Odkaz společnosti Shenghua na její stanovy je tedy zavádějící. Menšinový společník, který zároveň působí jako výkonný ředitel společnosti, je na základě svého členství v Komunistické straně Číny výslovně povinen uplatňovat zásady a politiky strany<sup>(7)</sup>. V důsledku toho stanovy zdaleka neprokazují nezávislost společnosti Shenghua na státu, ve skutečnosti ukazují jasné vazby mezi politikou strany/státu a obchodním jednáním společnosti. Za třetí výklad čínského zákona o státních podnicích je ze strany společnosti Shenghua zjevně selektivní. Zatímco společnost zdůraznila formální rozdělení mezi správní roli státu a roli státu jakožto společníka podle článku 6 zákona o státních podnicích, rozhodla se vynechat odkaz na článek 1. Článek 1 definuje obecný účel zákona, kterým je mimo jiné podpora vedoucí úlohy hospodářského odvětví ve státním vlastnictví v rámci národního hospodářství a podpora rozvoje socialistického tržního hospodářství. Společnost Shenghua rovněž neodkázala na článek 7, který ukládá státu, aby podporoval větší investice státního kapitálu do klíčových odvětví a oblastí důležitých pro národní hospodářství, ani neodkázala na článek 36, podle něhož státem vlastněné podniky musí při investování dodržovat vnitrostátní průmyslové politiky.
- (41) Z výše uvedených důvodů byly argumenty společnosti Shenghua zamítnuty.
- (42) Připomínky předložené žadatelem do značné míry odrážely výše uvedenou odpověď Komise na tvrzení společnosti Shenghua. Žadatel se zejména domníval, že čl. 2 odst. 6a základního nařízení je plně v souladu s povinnostmi Unie v rámci WTO a že společnost Shenghua skutečně představuje dokonalý příklad podstatných zkreslení v odvětví kalciumsílícia v Číně, v neposlední řadě s ohledem na kontrolu státu nad podnikovou strukturou státem vlastněné části hospodářství a na vliv Komunistické strany Číny na řídicí orgány jednotlivých společností. Kromě toho žadatel s odkazem na zprávu a nedávné šetření týkající se ferossilícia<sup>(8)</sup> uvedl, že odvětví kalciumsílícia v Číně je silně narušováno zásahy státu. Na tomto základě žadatel dospěl k závěru, že použití čl. 2 odst. 6a základního nařízení pro výpočet běžné hodnoty je plně odůvodněné.

<sup>(5)</sup> Zákon České lidové republiky o státem vlastněných aktivech v podnicích přijatý na 5. zasedání Stálého výboru 11. Všečínského shromáždění lidových zástupců České lidové republiky dne 28. října 2008 a vyhlášený téhož dne.

<sup>(6)</sup> Viz internetové stránky společnosti Shenghua na adrese: <http://sxshyh.cn/index/index/about> (přístup dne 11. ledna 2022).

<sup>(7)</sup> Viz čl. 3 odst. 2 stanov Komunistické strany Číny o povinnostech členů Komunistické strany Číny ve spojení s článkem 10 týkajícím se zásady demokratického centralismu.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 208, 1.7.2020, s. 2.

## 3.1.2. Reprezentativní země

- (43) V prozatímním nařízení vybrala Komise v souladu s čl. 2 odst. 6a písm. a) první odrážkou základního nařízení Brazílii jako reprezentativní zemi. Podrobnosti o metodice použité pro výběr byly uvedeny v první a druhé poznámce, které byly stranám zpřístupněny ve veřejně přístupném spisu dne 7. května 2021 a 14. června 2021 (dále jen „první poznámka“ a „druhá poznámka“), a v 86. až 139. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.
- (44) Po poskytnutí prozatímních informací zopakovaly společnosti Ketong a Shenghua svá tvrzení obsažená v připomínkách k první a druhé poznámce, tedy že Brazílie není vhodnou reprezentativní zemí. Společnost Ketong zopakovala, že v Brazílii dochází k podstatným zkrslením na trhu s elektřinou, a tvrdila, že Brazílie proto není vhodnou reprezentativní zemí, a že aby byla Komise konzistentní, musí uplatnit stejná kritéria na uvažovanou reprezentativní zemi, jako jsou kritéria uvedená v čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení, která použila při posuzování, zda v zemi, která je předmětem šetření, dochází k narušení trhu. Stejně námitky přednesla i čínská vláda. Společnost Ketong nakonec tvrdila, že v Brazílii nejsou k dispozici žádné spolehlivé veřejné údaje o křemenci, což je významný materiálový vstup, a zopakovala, že vhodnější reprezentativní zemí je Rusko.
- (45) Komise uvedla, že ani společnost Ketong, ani čínská vláda nepředložily důkazy o tom, že referenční cena elektřiny stanovená Komisí podle metodiky uvedené ve 152. bodě odůvodnění prozatímního nařízení byla zkrslena zásahem brazilské vlády. Komise v tomto ohledu odkazuje rovněž na 133. bod odůvodnění prozatímního nařízení. Společnost EDP Brasil je jednou z největších brazilských elektrárenských společností a je v soukromém vlastnictví. Vyrábí, distribuuje a prodává elektřinu různým druhům zákazníků, včetně průmyslových spotřebitelů. Komise neměla ve spisu žádné informace o tom, že ceny elektřiny účtované společností EDP Brasil a zveřejněné na jejich internetových stránkách byly skutečně zkrsleny. Toto tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (46) Pokud jde o neexistenci spolehlivých veřejných údajů o křemenci v Brazílii, Komise uvedla, že společnost Ketong nepředložila žádné jiné argumenty než ty, které již byly uvedeny a kterými se Komise zabývala v 94. a 129. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Z tohoto důvodu bylo tvrzení zamítnuto.
- (47) Pokud jde o tvrzení, že Rusko je vhodnější reprezentativní zemí, Komise uvedla, že společnost Ketong zopakovala své výhrady uvedené ve 114. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, aniž by předložila nové argumenty. Z důvodů vysvětlených v 90., 115. a 116. bodě odůvodnění prozatímního nařízení bylo toto tvrzení zamítnuto.
- (48) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong zopakovala své tvrzení, že Brazílie není vhodnou reprezentativní zemí z důvodu údajného nedostatku nezkrslených a spolehlivých údajů pro dva nejdůležitější vstupy, tedy elektřinu a křemenec. Společnost Ketong tvrdila, že trh s elektřinou v Brazílii byl narušen a Komise tuto skutečnost nezohlednila. Společnost Keton dále tvrdila, že Komise nevysvětlila, proč neexistence spolehlivých veřejně dostupných údajů o křemenci neovlivnila výběr Brazílie jako reprezentativní země. Společnost Ketong zopakovala, že Rusko je vhodnější reprezentativní zemí než Brazílie.
- (49) Komise uvedla, že společnost Ketong nepředložila žádná nová tvrzení, která by mohla změnit závěry uvedené ve 45., 46. a 47. bodě odůvodnění, než ta, které již uvedla ve svých připomínkách k poskytnutí prozatímních informací. Tvrzení společnosti Ketong proto bylo odmítnuto.
- (50) Společnost Shenghua zopakovala své tvrzení, že Brazílie není vhodnou reprezentativní zemí z důvodů uvedených v 96. a 123. bodě odůvodnění prozatímního nařízení a že měl být namísto ní vybrán Kazachstán. Jelikož společnost Shenghua nepředložila nové argumenty, které by mohly změnit závěry Komise uvedené ve 118. a 124. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, bylo toto tvrzení zamítnuto.
- (51) Jelikož nebyly vzneseny žádné další připomínky k výběru Brazílie jako reprezentativní země, potvrdila Komise svůj závěr uvedený ve 139. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

### 3.1.3. Zdroje použité ke stanovení nezkreslených nákladů na výrobní činitele

- (52) Komise uvedla podrobné informace týkající se zdrojů použitých ke stanovení běžné hodnoty ve 140. až 141. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Po vyhlášení prozatímního nařízení obdržela Komise námitky od jednoho vyvážejícího výrobce ohledně různých zdrojů použitých ke stanovení běžné hodnoty.

#### 3.1.3.1. Suroviny

- (53) Společnost Ketong tvrdila, že nezkreslená hodnota křemence stanovená Komisí na základě průměrné nákupní ceny placené výrobním odvětvím Unie nesplňuje právní standardy čl. 2 odst. 6a a je v rozporu se skutečnostmi. Společnost Ketong za prvé tvrdila, že nezkreslená hodnota by měla pocházet z reprezentativní třetí země s podobnou úrovní hospodářského rozvoje jako v Číně. Společnost Ketong za druhé poukázala na to, že zdrojové údaje použité ke stanovení referenční ceny pocházejí z dotazníků, na který odpovídali výrobci v Unii, a proto nejsou veřejně dostupné. Společnost Ketong za třetí odkázala na informace předložené spolu s připomínkami ke druhé poznámce, z nichž má vyplývat, že se referenční cena stanovená Komisí odchýlila od ceny křemence uvedené v ceníku jednoho z výrobců v Unii pro stejný materiál.
- (54) Pokud jde o první argument společnosti Ketong, Komise nesouhlasila. V rozporu s tvrzením společnosti Ketong čl. 2 odst. 6a základního nařízení nestanoví, že nezkreslené ceny nebo referenční hodnoty by měly pocházet výhradně z vhodné reprezentativní země s podobnou úrovní hospodářského rozvoje jako ve vyvážející zemi. Považuje-li to za vhodné, může Komise rovněž použít nezkreslené mezinárodní ceny, náklady nebo referenční hodnoty podle čl. 2 odst. 6a písm. a) druhé odrážky. Toto ustanovení neobsahuje žádný kvalifikátor, pokud jde o výběr vhodných mezinárodních cen, nákladů nebo referenčních hodnot. Není zde ani žádný odkaz na skutečnost, že zdroj těchto potenciálních referenčních hodnot musí být v zemi s podobnou úrovní rozvoje jako ve vyvážející zemi. Komise má proto možnost zvolit na základě vlastního uvážení vhodnou referenční hodnotu v situacích, kdy není možné použít dovozní hodnotu ve zvolené vhodné reprezentativní zemi. Vzhledem k tomu, že v tomto šetření nebyly k dispozici relevantní údaje o křemenci v Brazílii a že neexistují jiné vhodné mezinárodní ceny, náklady nebo referenční hodnoty dostupné ve spisu pro křemenec, považovala Komise za vhodné vrátit se k ceně křemence na trhu Unie jako k vhodné referenční hodnotě v souladu s čl. 2 odst. 6a písm. a) druhou odrážkou.
- (55) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong tvrdila, že nákupní cena křemence v rámci výrobního odvětví Unie, kterou Komise použila jako referenční cenu, není vhodnou referenční hodnotou, protože neodráží podmínky v ČLR při neexistenci podstatných zkreslení. Společnost Ketong tvrdila, že Komise musí zajistit, aby informace, které používá, včetně mezinárodních cen, nákladů nebo referenčních hodnot, odrážely výrobní náklady v zemi vývozu, nebo alespoň musí přizpůsobit tyto informace tak, aby splňovaly tržní podmínky v zemi vývozu při neexistenci podstatných zkreslení. Společnost Ketong dále tvrdila, že Komise nepředložila žádné důkazy prokazující, že průměrná nákupní cena placená v rámci výrobního odvětví Unie za křemenec představuje „mezinárodní ceny, náklady nebo referenční hodnoty“ uvedené v čl. 2 odst. 6a písm. a) druhé odrážce. Společnost Ketong rovněž tvrdila, že cena placená v Unii může jen stěží představovat mezinárodní cenovou úroveň, neboť existuje mnoho dalších zemí dodávajících křemenec, jejichž údaje by podle ní rovněž měly být součástí mezinárodního souboru údajů s cílem stanovit nezkreslenou a přiměřenou referenční cenu křemence namísto použití ceny pouze v rámci Unie.
- (56) Komise s tím nesouhlasila. Komise za prvé uvedla, že společnost Ketong ve svých připomínkách neuvedla mezinárodní cenu křemence, kterou by Komise mohla použít jako alternativu k referenční hodnotě, kterou stanovila. Za druhé společnost Ketong nepředložila žádný důkaz o zkreslení referenční hodnoty stanovené Komisí. Vzhledem k tomu, že neexistují jiné alternativy, domnívala se Komise, že cena křemence na trhu Unie představuje vhodnou nezkreslenou referenční hodnotu. Toto tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (57) Pokud jde o tvrzení společnosti Ketong, že zdrojové údaje, které Komise použila ke stanovení referenční hodnoty, nebyly veřejně dostupné, Komise podotýká, že veřejně přístupný spis obsahoval skutečné souhrnné zdrojové údaje předložené výrobcem v Unii, kteří udělili zvláštní povolení tyto informace zveřejnit podle čl. 19 odst. 5 základního nařízení. V důsledku toho se údaje považují za snadno dostupné. Komise dále uvedla, že dotčené zdrojové údaje Komise ověřila a zjistila, že odrážejí skutečné náklady na křemenec, který je vhodný pro výrobu dotčeného výrobku, a že jsou údaje spolehlivé i reprezentativní.

- (58) Pokud jde o třetí argument společnosti Ketong, šetření Komise odhalilo, že cena křemence na internetových stránkách dotčeného výrobce v Unii odrážela odmítnutý křemen (odpad), který není vhodný pro výrobu kalciumsílícia, a proto tato cena není reprezentativní pro stanovení nákladů na křemencem používaný k výrobě dotčeného výrobku.
- (59) Z výše uvedených důvodů byly argumenty společnosti Ketong zamítnuty.

#### 3.1.3.2. Elektrická energie

- (60) Po poskytnutí prozatímních informací společnost Ketong tvrdila, že Komise neměla použít údajně regulovanou cenu elektřiny zveřejněnou na internetových stránkách společnosti EDP Brasil jako vhodný zdroj pro stanovení nezkršené referenční ceny elektřiny, ale spíše cenu na volném trhu, neboť by se jednalo o cenu, za kterou by výrobci kalciumsílícia nakupovali elektřinu.
- (61) Komise uvedla, že společnost Ketong zopakovala své argumenty uvedené ve 131. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, které Komise zamítla na základě svých závěrů uvedených ve 132. a 133. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Komise proto toto tvrzení zamítla.
- (62) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong tvrdila, že referenční cena elektřiny by měla vycházet z cen na volném trhu v Brazílii, a nikoli z regulovaných cen, a dále tvrdila, že její tvrzení nebyla dostatečně zohledněna ve 132. a 133. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.
- (63) Jak je vysvětleno ve 45. bodě odůvodnění, společnost Ketong nepředložila žádné důkazy o tom, že referenční cena elektřiny vypočítaná Komisí byla zkršena zásahem brazilské vlády. Společnost Ketong rovněž neupřesnila, jak mohla Komise ve 132. a 133. bodě odůvodnění prozatímního nařízení lépe reagovat na její tvrzení. Komise proto toto tvrzení zamítla.
- (64) Společnost Shenghua tvrdila, že v 281. bodě odůvodnění prozatímního nařízení dospěla Komise k předběžnému závěru, že elektřina nebyla v ČLR předmětem zkršení a že by proto sazba za elektrickou energii neměla být nahrazena sazbou za elektrickou energii v reprezentativní zemi.
- (65) Komise s tím nesouhlasila. Jak je vysvětleno ve 52. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, Komise zjistila, že ceny elektřiny v ČLR nejsou tržní a jsou rovněž ovlivněny podstatnými zkršeními ve smyslu čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení. Předběžný závěr Komise ohledně elektřiny uvedený ve 281. bodě odůvodnění prozatímního nařízení byl ten, že elektřina nebyla předmětem zkršení ve smyslu čl. 7 odst. 2a základního nařízení. Výpočet běžné hodnoty a posouzení týkající se použití pravidla nižšího cla byly odlišné analýzy na základě odlišných článků základního nařízení. Zatímco závěry učiněné podle čl. 2 odst. 6 písm. b) se zakládaly na situaci v zemi vývozu a bylo zohledněno mnoho různých faktorů, šetření podle čl. 7 odst. 2a je omezenější a je provedeno v souvislosti s určením použitelnosti pravidla nižšího cla a odkazuje na úplný seznam situací obsažený v tomto článku. Skutečnost, že elektřina nebyla v Číně předmětem zkršení ve smyslu čl. 7 odst. 2a základního nařízení, neznamená, že tento vstup není v Číně ovlivněn podstatnými zkršeními, jak bylo zjištěno v souladu s čl. 2 odst. 6a základního nařízení. Tvrzení společnosti Shenghua bylo proto zamítnuto.

#### 3.1.4. Výrobní činitelé a zdroje informací

- (66) Po vyhlášení prozatímního nařízení Komise uvedla, že údaje GTA o dovozu do Brazílie byly zpřístupněny na úrovni CIF. S ohledem na tento nový soubor údajů a veškeré informace předložené zúčastněnými stranami byly za účelem stanovení běžné hodnoty v souladu s čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení určeny tyto výrobní činitele a jejich zdroje:

Tabulka 1

## Výrobní činitele kalciumsílícia

Výrobní činitel	Zbožové kódy v Brazílii	Nezkreslená hodnota v CNY/Měrná jednotka	Zdroj informací
<b>Suroviny</b>			
Bezvodá ucpávková hmota/bezvodá jílová ucpávka odpichového otvoru	3816 00 11 3816 00 12 3816 00 19 3816 00 21 3816 00 29 3816 00 90	10,2791/kg	GTA
Bituminózní uhlí	2701 12 00	0,6997/kg	GTA
Uhlí	2701 19 00	0,6997/kg (*)	GTA
Koks/polokoks	2704 00 11 2704 00 12 2704 00 90	1,7616/kg	GTA
Elektrodová pasta	3801 30 10 3801 30 90	6,3301/kg	GTA
Grafitová cihla	3801 90 00	46,7364/kg	GTA
Vápenec	2521 00 00	0,1500/kg	GTA
Křemenec/křemen	2506 20 00	0,2705/kg (**)	Výrobní odvětví Unie
Ocelové výrobky (jiné tyče a pruty ze železa nebo nelegované oceli)	7215 50 00	11,6723/kg	GTA
<b>Pracovní síla</b>			
Náklady práce ve výrobním sektoru	[nepoužije se]	29,7989/člověkohodina	Statistiky MOP
<b>Energie</b>			
Elektrická energie	[nepoužije se]	0,4487/kWh	EDP Brasil
<b>Vedlejší produkty/odpad</b>			
Struska, popel a zbytky	2620 99 90	0,0442/kg (***)	GTA
Silikokalcium, vysrážený jemný prášek	7202 99 90	10,2812/kg (***)	GTA
(*) Stanovení nezkreslené hodnoty je vysvětleno ve 145. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.			
(**) Stanovení nezkreslené hodnoty je vysvětleno ve 146. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.			
(***) Stanovení nezkreslené hodnoty je vysvětleno ve 148. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.			

## 3.1.4.1. Suroviny

- (67) Po poskytnutí prozatímních informací společnost Ketong tvrdila, že metoda, kterou Komise použila ke stanovení dovozních cen CIF pro Brazílii, jak je uvedeno ve 144. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, způsobuje zkreslení. Společnost Ketong tvrdila, že jediný koeficient nemůže být reprezentativní pro náklady na dopravu a pojištění, které se budou pravděpodobně lišit v závislosti na druhu suroviny a dodavatelské zemi, a tvrdila, že by Komise měla stanovit koeficient pro každou vstupní surovinu a pro každou dodavatelskou zemi zvlášť.

- (68) Jak je vysvětleno v 66. bodě odůvodnění, v GTA byl zpřístupněn nový soubor údajů, který zahrnuje údaje o dovozu na úrovni CIF pro Brazílii. Komise tento nový soubor údajů použila ke stanovení nezkreslených hodnot surovin uvedených v tabulce 1. Tvrzení společnosti Ketong proto nebylo dále posuzováno.

#### 3.1.4.2. Elektrická energie

- (69) Po poskytnutí prozatímních informací společnost Ketong tvrdila, že metodika, kterou Komise použila pro výpočet referenční hodnoty pro elektrickou energii v Brazílii, je chybná. Společnost Ketong uvedla, že Komise použila prostý průměr sazeb za elektrickou energii a distribuci, které jsou k dispozici na internetových stránkách EDP Brasil pro rok 2021, který byl upraven o inflaci. Společnost Ketong tvrdila, že by Komise měla použít dostupné údaje o sazbách za elektrickou energii za období šetření, a nikoli údaje z roku 2021 upravené o inflaci. Společnost Ketong dále zdůraznila, že by Komise měla vzít v úvahu také sazby ve špičce a mimo špičku a omezit svůj výpočet na ceny účtované průmyslovým spotřebitelům s vysokou spotřebou energie, jako jsou výrobci kalciumsilicia.
- (70) Komise posoudila tvrzení společnosti Ketong a považovala je za odůvodněné. Toto tvrzení přijala a přepočítala referenční hodnotu pro elektrickou energii na základě údajů o sazbách dostupných pro období šetření na internetových stránkách společnosti EDP Brasil<sup>(9)</sup> s přihlédnutím k různým sazbám pro období špičky a mimo špičku a k příslušným cenám účtovaným průmyslovým spotřebitelům s vysokou spotřebou energie.
- (71) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong tvrdila, že pro období šetření byl na internetových stránkách společnosti EDP Brasil k dispozici rovněž novější soubor údajů o sazbách, než jaký použila Komise, a že Komise měla tyto údaje zohlednit i při výpočtu referenční ceny elektřiny.
- (72) Komise uvedla, že toto tvrzení je nepodložené. Zejména soubor údajů o sazbách, na který odkazuje společnost Ketong, nebyl k dispozici na internetových stránkách společnosti EDP Brasil nebo nebyl k dispozici pro období šetření, a nemohl být proto ověřen z hlediska své správnosti ani použit pro účely tohoto šetření. Komise se proto tímto tvrzením dále nezabývala.

#### 3.1.4.3. Vedlejší produkty

- (73) Po poskytnutí prozatímních informací společnost Ketong tvrdila, že metodika Komise pro stanovení nezkreslené referenční hodnoty mikrosilika uvedená ve 148. bodě odůvodnění prozatímního nařízení je nedostatečná, neboť uměle spojuje hodnotu vedlejšího produktu s hodnotou vstupních materiálů tam, kde takový vztah neexistuje. Společnost Ketong navrhla, aby byly pro početní zjištění nezkreslené referenční hodnoty použity údaje o vývozu z reprezentativní země, přičemž tvrdila, že je běžnou praxí Komise tak činit v případě, že reprezentativní údaje o dovozu nejsou v reprezentativní zemi k dispozici.
- (74) Komise uvedla, že tato položka představuje zanedbatelnou část (méně než 0,1 %) nákladů na materiály, a že daná záležitost tedy neovlivní úroveň opatření. Tato otázka tedy nebyla dále zkoumána.
- (75) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong zopakovala, že metodika použitá Komisí způsobuje zkreslení. Komise však uvedla, že společnost Ketong nepředložila žádné nové argumenty, které by mohly změnit závěry uvedené v 74. bodě odůvodnění. Její tvrzení bylo proto zamítnuto.

#### 3.1.4.4. Spotřební materiál, výrobní režie a přepravní náklady na dodávky surovin

- (76) Společnost Ketong tvrdila, že Komise měla určit referenční hodnotu spotřebního materiálu a výrobní režie odděleně od ostatních vstupů, místo aby extrapolovala jejich hodnotu použitím vypočteného procentního podílu spotřebního materiálu na celkových nákladech na suroviny a procentního podílu režijních nákladů na celkových přímých nákladech skutečně vynaložených čínskými výrobci. Tvrdila, že Komise měla místo toho použít skutečné náklady na spotřební materiál a režijní náklady. Společnost Ketong dále zdůraznila, že její tvrzení se stejným způsobem vztahuje i na přepravní náklady na dodávky surovin, kdy Komise tyto náklady na dopravu vyjádřila jako procentní podíl skutečných nákladů na suroviny a poté použila stejný procentní podíl na nezkreslené náklady na stejné

<sup>(9)</sup> <https://www.edp.com.br/distribuicao-sp/saiba-mais/informativos/tabela-de-fornecimento-de-media-e-alta-tensao>

suroviny, aby tak získala nezkreslené náklady na dopravu. Společnost Ketong tvrdila, že vzhledem k tomu, že náklady na suroviny byly přepočítány s použitím nezkreslených cen, došlo také ke spojení nákladů na dopravu se zvýšenou hodnotou surovin, což podle ní nebylo správné, neboť žádná taková souvislost neexistovala.

- (77) Komise uvedla, že je její běžnou praxí nepočítat individuální referenční hodnotu pro spotřební materiál, ale vyjádřit ji jako procentní podíl z celkových nákladů na suroviny na základě údajů o nákladech vykázaných vyvážejícími výrobci a poté při použití zjištěných nezkreslených cen použít tento procentní podíl na přepočítané náklady na materiály. Komise dále uvedla, že podstatná zkreslení byla zjištěna v oddíle 3.1.1 výše. V takovém případě lze podle čl. 2 odst. 6a základního nařízení použít domácí náklady, avšak pouze v takovém rozsahu, ve kterém je na základě přesných a vhodných důkazů zjištěno, že nejsou zkreslené. Společnost Ketong nepředložila žádný takový důkaz, pokud jde o výrobní činitele zařazené pod spotřební materiál, a ani nebyl zjištěn ze strany Komise. Komise proto nemohla použít údaje vykázané společností Ketong. Komise považovala svoji metodiku výpočtu nezkreslené hodnoty spotřebního materiálu za vhodnou v neposlední řadě proto, že nebyly k dispozici žádné kvalitnější informace. Společnost Ketong rovněž neposkytla alternativu pro referenční hodnotu vypočtenou na základě dovozních hodnot v databázi GTA do reprezentativní země ani alternativní nezkreslenou referenční hodnotu pro spotřební materiál. Tvrzení týkající se spotřebního materiálu bylo proto zamítnuto.
- (78) Pokud jde o tvrzení společnosti Ketong týkající se metodiky Komise pro stanovení nezkreslené hodnoty jejich výrobních režijních nákladů, jak je uvedeno ve 154. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, Komise uvedla, že údaje o režijních nákladech nejsou ve finančních výkazech výrobce v reprezentativní zemi samostatně snadno dostupné. Pokud jsou zjištěna podstatná zkreslení, lze podle čl. 2 odst. 6a základního nařízení použít domácí náklady, avšak pouze v takovém rozsahu, ve kterém je na základě přesných a vhodných důkazů zjištěno, že nejsou zkreslené. Společnost Ketong nepředložila žádný takový důkaz, pokud jde o výrobní režii, a ani nebyl zjištěn ze strany Komise. Komise proto považovala svoji metodiku výpočtu nezkreslené hodnoty výrobní režie za vhodnou, v neposlední řadě proto, že nebyly k dispozici žádné kvalitnější informace. Společnost Ketong nenavrhla alternativní nezkreslenou referenční hodnotu pro režijní náklady. Proto bylo toto tvrzení zamítnuto.
- (79) Pokud jde o tvrzení společnosti Ketong o metodice Komise pro stanovení nezkreslených dopravních nákladů na dodávky surovin, jak je uvedeno ve 150. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, Komise uvedla, že společnost Ketong nenavrhla, jak by Komise měla individuálně vypočítat dopravní náklady pro každou surovinu. Proto bylo toto tvrzení zamítnuto.
- (80) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong zopakovala, že metodika Komise pro stanovení referenčních hodnot pro spotřební materiál, výrobní režii a náklady na dopravu způsobuje zkreslení. Komise však uvedla, že společnost Ketong nepředložila žádná nová tvrzení, která by mohla změnit závěry uvedené v 77., 78. a 79. bodě odůvodnění.

### 3.1.5. Výpočet běžné hodnoty

- (81) Podrobnosti výpočtu běžné hodnoty byly uvedeny ve 156. až 160. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.
- (82) Po poskytnutí prozatímních informací společnost Ketong tvrdila, že při výpočtu běžné hodnoty neměla Komise odmítnout určité úpravy u vedlejších produktů z toho důvodu, že je nezaúčtovala v účetnictví. Společnost Ketong uvedla, že použitelné právní normy nevyžadují, aby všechny nákladové položky vycházely z účetnictví, zejména pokud byl použit čl. 2 odst. 6a. Dále tvrdila, že při rekonstrukci výrobních nákladů bylo důležité, aby náklady skutečně vznikly a odrážely se v obvyklé obchodní činnosti společnosti. Společnost Ketong nakonec tvrdila, že další náklady vzniklé v souvislosti s dotčenými vedlejšími produkty uvedla v tabulkách nákladů předložených spolu s odpovědí na dotazník a že by Komise měla tyto náklady vyjmout z početně zjištěné běžné hodnoty.

- (83) Komise uvedla, že v rozporu s tím, co tvrdí společnost Ketong, společnost Ketong ve svém nákladovém účetnictví a v tabulkách nákladů ve své odpovědi na dotazník neuvedla náklady na dotčené vedlejší produkty. Ve svých tabulkách nákladů společnost Ketong uvedla prodejní hodnotu vedlejších produktů, o níž tvrdila, že by měla být odečtena od nákladů na materiály, ale tuto prodejní hodnotu nezahrnula do svého finančního a nákladového účetnictví. Šetření skutečně odhalilo, že společnost neměla z prodeje těchto vedlejších produktů žádný příjem, a proto zůstaly nákladem. Tvrzení bylo proto zamítnuto.
- (84) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong zopakovala své tvrzení, že zamítnutí úpravy běžné hodnoty týkající se vedlejších produktů ze strany Komise bylo neopodstatněné. Společnost Ketong za prvé tvrdila, že zaúčtování do finančního a nákladového účetnictví společnosti není předpokladem pro početní zjištění běžné hodnoty podle čl. 2 odst. 6a. Za druhé společnost Ketong tvrdila, že Komise nezpochybnila skutečnost, že tyto vedlejší produkty pocházejí z výrobního procesu společnosti a že jejich prodej probíhal v rámci obvyklé obchodní činnosti společnosti. Podle společnosti Ketong skutečnost, že nejsou zaznamenány příjmy ve finančním účetnictví, nebrání tomu, aby byly vedlejší produkty uznány za účelem úpravy nákladů. Za třetí společnost Ketong tvrdila, že pokud by Komise odmítla příjmy z prodeje ve vztahu k úpravě běžné hodnoty dotčeného výrobku na základě nákladů na vedlejší produkt, měly by být odpovídající náklady skutečně vynaložené na získání stejných vedlejších produktů uznány jako náklady na tyto vedlejší produkty v účetních záznamech a odpovídajícím způsobem vyjmuty z výpočtu běžné hodnoty.
- (85) Komise s tím nesouhlasila. Zanesení nákladů a příjmů do účetnictví společnosti je důkazem o jejich existenci a vyčíslení. Na rozdíl od toho, co tvrdila společnost Ketong, nebylo možné během křížové kontroly na dálku prokázat, že k prodejním transakcím s vedlejšími produkty docházelo v rámci obvyklé obchodní činnosti, jelikož nebyla k dispozici obchodní dokumentace a transakce nebyly zaúčtovány. Zaúčtování vedlejších produktů jakožto nákladů v účetnictví společnosti odráží skutečnost, jak již bylo uvedeno v 83. bodě odůvodnění, že společnost Ketong nezískala z prodeje těchto vedlejších produktů žádný příjem. Tvrzení společnosti Ketong byla proto zamítnuta.
- (86) Společnost Ketong dále tvrdila, že ziskové rozpětí použité při početním zjištění běžné hodnoty (18,96 %) bylo nadměrné s ohledem na vlastní zjištění Komise, že ziskové rozpětí mezi 9,7 % a 12,5 % bylo „v tomto šetření považováno za základní zisk pokrývající celkové náklady za běžných podmínek hospodářské soutěže“ (269. bod odůvodnění prozatímního nařízení). Společnost Ketong dále uvedla, že Komise nevysvětlila, proč na základě tohoto zjištění představovalo ziskové rozpětí 18,96 % přiměřený zisk pro početní zjištění běžné hodnoty. Společnost Ketong proto tvrdila, že cílovou úroveň zisku stanovenou pro výrobce v Unii je přiměřená a nezkreslený zisk, který se použije při početním zjišťování běžné hodnoty.
- (87) Komise uvedla, že cílový zisk a zisk v reprezentativní zemi odkazují na různé pojmy a na různé země. Cílovým ziskem, na který společnost Ketong odkazuje, je zisk dosažený výrobním odvětvím Unie při domácím prodeji v Unii za běžných podmínek hospodářské soutěže a používá se k výpočtu rozpětí újm. Zisk v reprezentativní zemi se použije při výpočtu běžné hodnoty prostřednictvím odkazu na vhodnou reprezentativní zemi podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení. Tento zisk musí odrážet zisk dosažený společností vyrábějící výrobek, který je předmětem šetření, nebo obdobný výrobek v reprezentativní zemi, přičemž není srovnatelný s cílovým ziskem výrobního odvětví EU.
- (88) Společnost Ketong rovněž tvrdila, že Komise neměla do výpočtu zisku zahrnout finanční příjmy, jelikož je zavedenou praxí Komise nezahrnovat tyto příjmy do výpočtu zisku nebo správních, prodejních a režijních nákladů. Společnost Ketong dále tvrdila, že pokud by Komise při zjišťování zisku zahrnula i finanční příjem, měla by jej zahrnout stejnou měrou do celkových správních, prodejních a režijních nákladů jako vyrovnání.
- (89) Komise s tím nesouhlasila. Brazílská společnost vykazala finanční náklady mimo správní, prodejní a režijní náklady. Společnost současně vyrovnává finanční náklady finančními příjmy a přidává rozdíl (výnos) do zisku. Neexistují žádné důkazy o tom, že by se tento výnos netýkal dotčeného výrobku, takže odečtení tohoto výnosu od vykázaných příjmů brazilské společnosti by bylo zřejmě neodůvodněné. V každém případě by byl dopad tohoto tvrzení na výpočet dumpingu nepodstatný, neboť finanční výnos byl poměrně malý a clo je nakonec stanoven na úrovni mnohem nižšího rozpětí újm. V důsledku toho bylo toto tvrzení zamítnuto.



- (90) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong nadále nesouhlasila s názorem Komise, že do výpočtu zisku by měly být zahrnuty finanční výnosy.
- (91) Komise znovu opakuje, že je běžnou a ustálenou praxí zohlednit veškeré náklady a příjmy, které souvisejí s výrobou a prodejem výrobku, který je předmětem šetření. Komise uvedla, že společnost Ketong pouze požadovala, aby Komise ignorovala určité finanční příjmy, aniž by poskytla jakékoli vysvětlení, dodatečné informace nebo důkazy o tom, že tyto příjmy nesouvisejí s výrobkem, který je předmětem šetření. Tvrzení společnosti Ketong proto nemohlo změnit závěry uvedené v 89. bodě odůvodnění.
- (92) Společnost Ketong tvrdila, že správní, prodejní a režijní náklady v reprezentativní zemi byly stanoveny bez podrobného členění, což brání identifikaci přímých prodejních nákladů, které by mohly ovlivnit spravedlivé srovnání běžné hodnoty a vývozní ceny na stejné obchodní úrovni. Dále tvrdila, že Komise by měla takové členění předložit a zajistit, aby byly vývozní ceny porovnány s početně zjištěnou běžnou hodnotou na stejné obchodní úrovni.
- (93) Komise s tímto tvrzením nesouhlasila. Komise uvedla, že tvrzení, podle kterého byly přímé prodejní náklady zahrnuty do správních, prodejních a režijních nákladů vykázaných pro výrobce v reprezentativní zemi, nebylo doloženo. Komise dále uvedla, že nic nenasvědčuje tomu, že by údaje o správních, prodejních a režijních nákladech od výrobce v reprezentativní zemi zahrnovaly položky, které by měly být odečteny, aby bylo zajištěno spravedlivé srovnání. Po poskytnutí prozatímních informací neposkytla společnost Ketong ohledně výrobce v Brazílii žádné vhodnější údaje o správních, prodejních a režijních nákladech, které by Komisi umožnily vyčíslit takové přímé prodejní náklady, které byly údajně zahrnuty do údajů o správních, prodejních a režijních nákladech. Proto bylo toto tvrzení zamítnuto.
- (94) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong tvrdila, že by Komise měla znovu vysvětlit, na jakém základě dospěla k závěru, že prodejní, správní a režijní náklady uvedené ve finanční zprávě výrobce v reprezentativní zemi umožnily Komisi přímo určit běžnou hodnotu na úrovni ceny ze závodu a prokázat, že tyto prodejní, správní a režijní náklady přidané k nákladům na prodané zboží neobsahovaly žádné prvky, které by vedly ke stanovení početně zjištěné běžné hodnoty na jiné obchodní úrovni. Společnost Ketong tvrdila, že Komise upravila náklady na dopravu, pojištění, manipulaci, nakládku a vedlejší náklady, náklady na balení, náklady na úvěry a bankovní poplatky za účelem stanovení její vývozní ceny na úrovni ceny ze závodu, ale neposkytla informace zajišťující, že tyto položky nebyly zahrnuty do prodejních, správních a režijních nákladů výrobce v reprezentativní zemi.
- (95) Komise uvedla, že na základě údajů o prodejních, správních a režijních nákladech, které uvedl výrobce v reprezentativní zemi, společnost Ketong neprokázala, že Komise neprovedla spravedlivé srovnání mezi početně zjištěnou běžnou hodnotou a vývozní cenou. Komise rovněž uvedla, že společnost Ketong neposkytla žádné další informace, které by změnily závěry uvedené v 93. bodě odůvodnění. Tvrzení společnosti Ketong proto bylo odmítnuto.
- (96) Aniž jsou dotčena výše uvedená odůvodnění, Komise rovněž připomíná, že podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení početně zjištěná běžná hodnota zahrnuje nezkreslenou a přiměřenou částku pro správní, prodejní a režijní náklady a pro zisk. Společnost Ketong neposkytla žádné důkazy o tom, že by správní, prodejní a režijní náklady nebo hodnoty zisku použité Komisí nebyly přiměřené pro početní zjištění běžné hodnoty.

### 3.2. Vývozní cena

- (97) Komise stanovila podrobnosti výpočtu vývozní ceny ve 161. a 162. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Jelikož v tomto ohledu nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrdila Komise své předběžné závěry.

### 3.3. Srovnání

- (98) Po poskytnutí prozatímních informací společnost Ketong tvrdila, že Komise provedla chybnou úpravu běžné hodnoty směrem nahoru o rozdíly v úrovni nepřímého zdanění tím, že k běžné hodnotě přičetla DPH, zatímco vývozní cena společnosti takovou DPH nezahrnovala.

- (99) Během období šetření uplatňovala ČLR u dotčeného výrobku na domácí prodej i prodej na vývoz sazbu DPH ve výši 13 %, jak potvrzuje dané tvrzení. ČLR rovněž uplatňovala politiku nevracení DPH při vývozu dotčeného výrobku. Aby se zajistilo, že běžná hodnota a vývozní ceny jsou srovnávány na stejné úrovni zdanění, určila Komise běžnou hodnotu na základě uhrazené DPH s použitím sazby DPH pro vývoz.
- (100) V tomto ohledu je třeba poznamenat, že Komise stanovila běžnou hodnotu v souladu s judikaturou Tribunálu <sup>(10)</sup>. Tvrzení společnosti Ketong bylo proto zamítnuto.
- (101) Po poskytnutí konečných informací společnost Ketong tvrdila, že její vykázaná čistá vývozní cena nezahrnuje DPH. Společnost Ketong dále tvrdila, že srovnání čisté vývozní ceny bez DPH s běžnou hodnotou stanovenou se zahrnutím DPH bylo chybné a nezajišťovalo spravedlivé srovnání. Společnost Ketong požádala Komisi, aby tuto chybu opravila.
- (102) Komise zjistila, že společnost Ketong ve své odpovědi na dotazník chybně vykazala svou čistou vývozní cenu tím, že odečetla DPH z fakturované hrubé vývozní hodnoty, zatímco na vývozních fakturách nebyl takový odpočet uveden. Jinými slovy, vývozní faktury vykázané společností Ketong a ověřené Komisí nezmiňovaly hrubou a čistou vývozní hodnotu. Komise toto opravila a nahradila čistou fakturovanou hodnotu vykázanou společností Ketong hodnotou uvedenou na fakturách, která zahrnuje DPH, takže běžná hodnota a vývozní cena byly porovnány na stejné úrovni zdanění, jak požaduje čl. 2 odst. 10 písm. b) základního nařízení. Společnost Ketong byla o těchto opravách informována.
- (103) Ve svých připomínkách k poskytnutí konečných informací společnost Shun Tai zpochybnila úpravy své vývozní ceny o provize podle čl. 2 odst. 10 písm. i) základního nařízení. Společnost Shun Tai tvrdila, že úprava by měla vycházet ze skutečného zisku obchodní společnosti, která není ve spojení, nebo by měla být založena na rozdílu v prodejních cenách pro obchodníky a koncové uživatele na domácím trhu.
- (104) Na rozdíl od toho, co tvrdí společnost Shun Tai, metoda použitá k úpravě jejích cen je v souladu s praxí Komise a se dvěma nařízeními uvedenými v jejích připomínkách k poskytnutí konečných informací. Kromě toho Komise upravila ceny společnosti Shun Tai, přičemž plně zohlednila konkrétní zjištění ze šetření, která se týkají její organizace prodeje. Vzhledem k tomu, že společnost Shun Tai založila své tvrzení na nesprávných předpokladech, muselo být zamítnuto. Jelikož společnost Shun Tai požádala o důvěrné zacházení, pokud jde o její prodejní kanály, byly další podrobnosti o analýze tvrzení provedené Komisí poskytnuty společnosti při dvoustranném jednání.
- (105) Jelikož ohledně srovnání nebyly vzneseny žádné další připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 163. a 164. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

### 3.4. Dumpingová rozpětí

- (106) Vzhledem k tomu, že Komise přijala některé připomínky zúčastněných stran předložené po poskytnutí prozatímních a konečných informací, přepočítala odpovídajícím způsobem dumpingová rozpětí. Tyto změny nemají vliv na dumpingové rozpětí vypočítané pro „všechny ostatní společnosti“. Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrzují se 168. a 169. bod odůvodnění prozatímního nařízení týkající se úrovně spolupráce a metody stanovení zbytkového dumpingového rozpětí použitelného pro „všechny ostatní společnosti“.
- (107) Konečná dumpingová rozpětí vyjádřená jako procentní podíl z ceny CIF (zahrnující náklady, pojištění a přepravu zboží) s dodáním na hranice Unie před proclením činí:

Společnost	Konečné dumpingové rozpětí
Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	52,3 %
Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd.	123,6 %

<sup>(10)</sup> Viz rozsudek ze dne 16. prosince 2011, Dashiqiao v. Rada, T-423/09, EU:T:2011:764, body 34 až 50, a rozsudek ze dne 19. května 2021, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products a další v. Komise, T-254/18, EU:T:2021:278, body 586 až 610.

Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	75,0 %
Všechny ostatní společnosti	132,6 %

- (108) Výpočty individuálních dumpingových rozpětí, včetně oprav a úprav provedených na základě připomínek zúčastněných stran předložených po poskytnutí prozatímních a konečných informací, byly sděleny spolupracujícím vyvážejícím výrobcům.

#### 4. ÚJMA

##### 4.1. Definice výrobního odvětví Unie a výroby v Unii

- (109) Žadatel a výrobce plněného drátu (Filo d.o.o.) předložili připomínky týkající se 285. bodu odůvodnění prozatímního nařízení, který se týká restrukturalizace koncernu Ferroglobe a pokračování výroby v rámci výrobního odvětví Unie. Výrobce plněného drátu vyjádřil pochybnosti o tom, zda probíhá výroba v Unii.
- (110) Jak bylo potvrzeno v nařízení o uložení prozatímních opatření, oba žadatelé provozovali v období šetření výrobu a prodej. Po skončení období šetření obě společnosti nadále pokračují v činnosti, jak potvrdilo a doložilo sdružení Euroalliages. Společnost OFZ nadále vyrábí a prodává v podobném množství jako v předchozích letech. Probíhající proces restrukturalizace společnosti Ferropem, který je ve značné míře výsledkem újmy způsobené dumpingem, nemá vliv na postavení společnosti jakožto fungujícího podniku. Společnost skutečně pokračovala ve výrobě a prodeji po skončení období šetření až do formálního zahájení procesu restrukturalizace na konci března 2021. Od té doby si udržuje plně funkční výrobní aktiva a dne 15. listopadu 2021 se dále rozhodla zachovat výrobu kalciumsiličia ve Francii, která bude převedena na novou linku pro kalciumsiličium v dalším ze závodů společnosti ve Francii, jež bude uvedena do provozu v září 2022 a bude mít značnou výrobní kapacitu. Toto rozhodnutí podporuje francouzská vláda. Společnost Ferropem mezitím nakupuje kalciumsiličium z Argentiny, aby mohla během přechodného období nadále poskytovat služby svým zákazníkům, dokud nebude nová linka plně funkční. Souhrnně lze říci, že obě společnosti jsou i nadále výrobci v Unii. Antidumpingová opatření ve skutečnosti pomohou vytvořit pro obě společnosti podmínky pro pokračování činnosti, protože se budou vztahovat na narušení způsobená nekalými obchodními praktikami.
- (111) Jelikož po uložení prozatímních opatření nebyly vzneseny žádné další připomínky k definici výrobního odvětví Unie a výroby v Unii, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 170. až 172. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.2. Určení příslušného trhu Unie

- (112) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k určení příslušného trhu Unie, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 173. až 177. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.3. Spotřeba v Unii

- (113) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky ohledně spotřeby v Unii, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 178. až 180. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.4. Dovoz z ČLR

###### 4.4.1. Objem a podíl dovozu z ČLR na trhu

- (114) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k objemu a podílu dovozu z ČLR na trhu, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 181. až 184. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

###### 4.4.2. Ceny dovozu z ČLR a cenové podbízení

- (115) Ve 189. bodě odůvodnění prozatímního nařízení bylo vysvětleno, že zjištěné vážené průměrné cenové podbízení činilo 10,6 %. Jeden z vývozců, společnost Shun Tai, tvrdil, že jeho vývozní ceny CIF by měly být upraveny, protože nebyly přesně převedeny na eura. Toto tvrzení bylo přijato a vedlo k revidovanému rozpětí cenového podbízení ve výši 10,5 %.

(116) Jelikož k tomuto oddílu nebyly vzneseny žádné další připomínky, potvrdila Komise svá zjištění uvedená ve 185. až 189. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

#### 4.5. Hospodářská situace výrobního odvětví Unie

##### 4.5.1. Obecné poznámky

(117) Jelikož ohledně obecných poznámek nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 190. a 191. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.2. Výroba, výrobní kapacita a vytížení kapacity

(118) Jelikož k výrobě, výrobní kapacitě a vytížení kapacity nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 192. až 201. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.3. Objem prodeje a podíl na trhu

(119) Jelikož nebyly ohledně objemu prodeje a podílu na trhu vzneseny žádné připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 202. až 204. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.4. Růst

(120) Jelikož ohledně růstu nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 205. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.5. Zaměstnanost a produktivita

(121) Jelikož ohledně zaměstnanosti a produktivity nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 206. až 208. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.6. Rozsah dumpingového rozpětí a překonání účinků dřívějšího dumpingu

(122) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky ohledně rozsahu dumpingového rozpětí a překonání účinků dřívějšího dumpingu, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 209. a 210. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.7. Ceny a činitele, které ovlivňují vývoj cen

(123) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky ohledně cen a činitelů, které ovlivňují vývoj cen, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 211. až 213. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.8. Náklady práce

(124) Jelikož nebyly ohledně nákladů práce vzneseny žádné připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 214. a 215. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.9. Zásoby

(125) Jelikož nebyly ohledně zásob vzneseny žádné připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 216. až 218. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.10. Ziskovost, peněžní tok, investice, návratnost investic a schopnost opatřit si kapitál

(126) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k ziskovosti, peněžnímu toku, investicím, návratnosti investic a schopnosti opatřit si kapitál, potvrdila Komise své závěry uvedené v 219. až 224. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

##### 4.5.11. Závěr ohledně újm

(127) Jelikož k závěrům v tomto oddílu nebyly vzneseny žádné další připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 225. až 230. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

## 5. PŘÍČINNÁ SOUVISLOST

### 5.1. Účinky dumpingového dovozu

- (128) Po poskytnutí prozatímních informací společnost Shenghua uvedla, že neexistuje příčinná souvislost mezi újmou, kterou utrpělo výrobní odvětví Unie, a dovozem z Číny. Společnost tvrdila, že trend objemu dovozu z Číny během období šetření nesplnil požadavek týkající se významného zvýšení dovozu podle čl. 3 odst. 3 základního nařízení.
- (129) Společnost Shenghua dále tvrdila, že některé ekonomické ukazatele (objem výroby, produktivita, náklady práce, ziskovost, návratnost investic) se od roku 2019 převážně snižovaly a zároveň podstatně poklesly objemy dovozu z Číny, takže pokles ukazatelů neměl nic společného s dovozem z Číny.
- (130) Uvedené připomínky byly zamítnuty. Jak je uvedeno ve 232. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, podíl Číny na trhu se od roku 2017 do období šetření zvýšil o 57 %, a to na úkor výrobního odvětví Unie, jehož podíl na trhu klesl o 50 %. Ve vztahu ke spotřebě v Unii došlo k významnému zvýšení dumpingového dovozu. Od roku 2019 do roku 2020 vzrostl podíl čínského dovozu na trhu z 55 % na 61 % a čínské dovozní ceny klesly o 16 %, což mělo významný dopad na výrobní odvětví Unie, jak je vysvětleno ve 235. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

### 5.2. Vliv dalších činitelů

- (131) Po poskytnutí prozatímních informací společnost Shenghua uvedla, že podle čl. 3 odst. 7 základního nařízení by měly být zkoumány jiné známé činitele než dumpingový dovoz, které rovněž působí újmu výrobnímu odvětví Unie, aby bylo zajištěno, že újma způsobená jinými činiteli není přičítána dumpingovému dovozu.
- (132) Společnost tvrdila, že újma, kterou utrpělo výrobní odvětví Unie, byla způsobena mnoha dalšími faktory, jako je útlum ocelářského průmyslu, dovoz ze třetích zemí (více se zvýšily dovoz a podíl dovozu z Brazílie na trhu) a vliv onemocnění COVID-19 v roce 2020.
- (133) Pokud jde o argument, že dovoz z Brazílie způsobil újmu s větší pravděpodobností než dovoz z ČLR, žadatel tvrdil, že za prvé se podstatně zvýšil podíl dovozu z Číny na trhu, za druhé čínské ceny byly trvale nižší než ceny výrobního odvětví Unie, což vedlo k tlaku na snižování cen, a že objem dovozu z Brazílie byl podstatně nižší než objem dovozu z Číny.
- (134) Komise analyzovala příčinnou souvislost v oddíle 5 prozatímního nařízení v souladu s čl. 3 odst. 7. Všechny faktory uvedené společností Shenghua ve 132. bodě odůvodnění byly přezkoumány jednotlivě a společně.
- (135) Za prvé, pokud jde o její tvrzení, že újma byla způsobena poklesem poptávky po oceli, jak je uvedeno ve 240. a 241. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, podíl ČLR na trhu se v kontextu klesající spotřeby zvýšil o 57 %, zatímco výroba, objem prodeje, podíl na trhu, ziskovost, zaměstnanost a návratnost investic výrobního odvětví Unie vykazovaly v období od roku 2017 do období šetření větší snížení než spotřeba. Důvodem je skutečnost, že pronikání čínského dovozu na trh za nízké ceny způsobilo, pokud jde o tyto ukazatele újmy, značné škody. Pokles spotřeby tedy nenarušil příčinnou souvislost mezi dumpingovým dovozem z ČLR a podstatnou újmou, kterou utrpělo výrobní odvětví Unie.
- (136) Za druhé, jak je uvedeno v 252. a 254. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, objem dovozu z Brazílie byl vždy nejméně pětikrát nižší než objem dovozu z Číny, a proto nebyl dostatečně významný na to, aby zmírnil příčinnou souvislost mezi významnými objemy dovozu kalciumsílíca z Číny za nízké ceny a újmou způsobenou výrobnímu odvětví Unie.
- (137) Za třetí, pokud jde o argument uvedený ve 238. až 241. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, který rovněž sdělila čínská vláda, tedy že újmu způsobila pandemie COVID-19, situace újmy nastala již v roce 2019, kdy pronikání čínského dovozu způsobilo pokles výroby a prodeje výrobního odvětví Unie na úroveň, která mu neumožňovala pokrýt rostoucí jednotkové náklady. Vzhledem k tomu, že pandemie COVID-19 začala mít dopad až v roce 2020, měla by být pandemie COVID-19 v roce 2020 považována za přítěžující faktor. V každém případě čínský dovoz nadále získával podíl na trhu navzdory poklesu poptávky, jak je vysvětleno ve 240. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Pandemie COVID-19 proto příčinnou souvislost mezi levným dovozem z Číny a způsobenou újmou nezmirnila.

- (138) Společnost Shenghua ani čínská vláda neposkytly žádné další důkazy, které by odůvodňovaly jiný závěr.
- (139) Čínská vláda po poskytnutí prozatímních informací rovněž uvedla, že Komise přičetla problémy se zvýšenými zásobami a sníženým využitím kapacity výrobního odvětví EU výrobkům z kalciumsílícia pocházejícím Číny, ale ignorovala skutečnost, že samotné výrobní odvětví EU v letech 2018–2019 rychle zvyšovalo své investice a rozšiřovalo svoji výrobní kapacitu, což způsobilo nárůst zásob.
- (140) Tento argument nelze přijmout, protože zvýšení zásob nebylo způsobeno investicemi do nové výrobní kapacity, ale spíše tím, že výrobní odvětví Unie nebylo schopno prodat veškeré vyrobené množství v období 2018–2019. Objem výroby se v tomto období skutečně snížil, ale byl stále vyšší než objem prodeje. Zvýšené zásoby byly tedy způsobeny nárůstem dumpingového dovozu.
- (141) Ve svých připomínkách po poskytnutí konečných informací společnost Shenghua zopakovala své tvrzení uvedené ve 132. bodě odůvodnění, že Komise podcenila dopad jiných faktorů, jako je útlum ocelářského průmyslu a pandemie COVID-19. Zejména tvrdila, že podle výroční zprávy společnosti Ferroglobe <sup>(11)</sup> (mateřské společnosti Ferropem) výrobní odvětví Unie připustilo, že jeho činnost citlivě reaguje na ocelářský průmysl a spoléhá na něj a že útlum ocelářského průmyslu nepříznivě ovlivní (ve zprávě uvedeno „může ovlivnit“) jeho obchodní činnost a fungování. Společnost Shenghua rovněž uvedla, že připomínky podané svazem Eurofer v březnu 2021 podpořily její názor, že hlavním důvodem slabší výkonnosti odvětví kalciumsílícia byl útlum výroby oceli, a nikoli čínský dovoz. Dále uvedla, že finanční zpráva společnosti Ferroglobe uvádí, že „COVID-19 má významný nepříznivý dopad na naše podnikání a finanční výsledky“.
- (142) Z důvodů uvedených ve 135. a 137. bodě odůvodnění tohoto nařízení byla tato tvrzení zamítnuta.
- (143) Společnost Shenghua dále uvedla, že významný nárůst cen energie rovněž vážně poškodil výkonnost výrobního odvětví Unie. Za prvé společnost Shenghua citovala článek z Fastmarkets MB <sup>(12)</sup>, který uváděl, že společnost OFZ snížila svou výrobu více než o polovinu v důsledku nedávného více než šestinásobného nárůstu cen energií. Za druhé odkázala na článek, který zveřejnila burza Nasdaq, v němž se uvádí, že „Ferroglobe působí v energeticky náročném odvětví, a proto má současné prostředí cen energie, zejména ve Španělsku, nepříznivý dopad na naše podnikání.“ <sup>(13)</sup>
- (144) Komise uvedla, že odkaz na společnost OFZ se týkal uzavření čtyř pecí na feroslitiny, avšak nikoli na kalciumsílícium, a to v době po období šetření, a článek burzy Nasdaq se týkal zejména Španělska, zatímco společnost Ferropem vyrábí kalciumsílícium ve Francii.
- (145) Komise se proto domnívala, že poskytnuté informace se netýkají konkrétně dovozu dotčeného výrobku během posuzovaného období a nezmiňují příčinnou souvislost mezi dovozem z ČLR a podstatnou újmou, kterou utrpělo výrobní odvětví Unie. Proto bylo toto tvrzení zamítnuto.

### 5.3. Závěr ohledně příčinné souvislosti

- (146) Jelikož nebyly ohledně příčinné souvislosti vzneseny žádné další připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 261. až 265. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

<sup>(11)</sup> <https://sec.report/document/0001558370-21-005436#gsm-20201231x20f.htm> (poslední přístup dne 25. ledna 2022).

<sup>(12)</sup> <https://www.metalbulletin.com/Article/4010921/Search-results/OFZ-Slovakia-cuts-ferro-alloy-output-due-to-surging-power-prices.html> (poslední přístup dne 25. ledna 2022).

<sup>(13)</sup> <https://www.nasdaq.com/articles/factbox-power-crunch-pressures-europes-silicon-and-ferro-alloy-producers-2021-10-07-0> (poslední přístup dne 25. ledna 2022).

## 6. ÚROVEŇ OPATŘENÍ

### 6.1. Rozpětí újmy

- (147) Jak je uvedeno v 266. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, žadatelé uváděli, že existovala zkreslení trhu surovin ve smyslu čl. 7 odst. 2a základního nařízení. Za účelem posouzení náležité míry opatření Komise nejprve stanovila výši cla potřebnou k odstranění újmy, kterou by utrpělo výrobní odvětví Unie v případě, že by nedošlo ke zkreslení ve smyslu čl. 7 odst. 2a základního nařízení. Poté zkoumala, zda by dumpingové rozpětí spolupracujících vyvážejících výrobců bylo vyšší než jejich rozpětí prodeje pod cenou.
- (148) Jak je stanoveno v čl. 9 odst. 4 třetím pododstavci základního nařízení a vzhledem k tomu, že Komise po dobu předběžného poskytování informací celně neevidovala dovoz, analyzovala vývoj objemu dovozu s cílem zjistit, zda došlo k dalšímu podstatnému zvýšení dovozu, který je předmětem šetření, během období předběžného poskytování informací popsaného ve 3. bodě odůvodnění, a proto při stanovení rozpětí újmy zohlední dodatečnou újmu vyplývající z takového zvýšení.
- (149) Na základě údajů z databáze Surveillance byl objem dovozu z ČLR během čtyřtýdenního období předběžného poskytování informací o 36 % nižší než průměrný objem dovozu v období šetření za čtyři týdny. Na tomto základě dospěla Komise k závěru, že během období předběžného poskytování informací nedošlo k podstatnému zvýšení dovozu, který je předmětem šetření.
- (150) Komise proto v tomto ohledu úroveň pro odstranění újmy neupravovala.
- (151) Po poskytnutí prozatímních informací společnost Ketong uvedla, že jelikož se všemi podrobnostmi na úrovni typu výrobku týkajícími se cílové ceny výrobní odvětví Unie bylo nakládáno jako s důvěrnými informacemi, nebyly jí poskytnuty smysluplné informace, které by jí umožnily vyjádřit se k přesnosti výpočtů.
- (152) Komise konstatuje, že v příloze č. 3 <sup>(14)</sup> prozatímního poskytnutí informací společnosti Ketong dne 15. října 2021 Komise uvedla, že „[z] důvodu zachování důvěrnosti (cen výrobní odvětví Unie ve vztahu k jednomu nebo dvěma výrobcům) nelze zveřejnit podrobné informace o cenovém podbízení podle kontrolního čísla výrobku.“ Komise potvrzuje, že mlčenlivost ohledně podrobných informací týkajících se typů výrobků se stejným způsobem vztahuje na všechny cílové ceny výrobní odvětví Unie. Komise proto toto tvrzení zamítla.
- (153) Vývozce Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd. tvrdil, že Komise za účelem výpočtu jeho rozpětí újmy nesprávně převedla jeho vývozní ceny CIF s dodáním na hranice Unie na eura. Komise toto tvrzení přijala a v tomto ohledu přepočítala rozpětí újmy.
- (154) Jak je popsáno ve 115. bodě odůvodnění, Komise vývozní ceny CIF společnosti Shun Tai upravila. Výsledkem této úpravy bylo revidované konečné rozpětí újmy pro společnost Shun Tai a rozpětí pro „všechny ostatní společnosti“. Úroveň pro odstranění újmy pro „všechny ostatní společnosti“ je stanovena stejným způsobem jako dumpingové rozpětí pro tyto společnosti. Konečná úroveň pro odstranění újmy pro spolupracující vyvážející výrobce a všechny ostatní společnosti je proto následující:

Země	Společnost	Konečné rozpětí újmy
ČLR	Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	31,5 %
ČLR	Ningxia Shun Tai Smelting Co. Ltd.	42,7 %
ČLR	Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	32,8 %
ČLR	Všechny ostatní společnosti	50,7 %

<sup>(14)</sup> Příloha č. 3: Podrobnosti o výpočtech cenového podbízení a rozpětí újmy a informace o použité metodice.

### 6.1.1. Zkreslení na trhu surovin

- (155) Po poskytnutí prozatímních informací sdružení Euroalliances tvrdilo, že by Komise měla přehodnotit svůj předběžný závěr uvedený ve 281. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, že elektřina nebyla předmětem zkreslení ve smyslu čl. 7 odst. 2a základního nařízení. Sdružení Euroalliances tvrdilo, že oddíl 10 zprávy o zemi dokládá zjištění o podstatných zkresleních v odvětví energetiky v Číně a čínská vláda se k němu nevyjádřila. Dále tvrdilo, že v podnětu bylo uvedeno několik odkazů, které poukazují na existenci zkreslení cen elektřiny. Sdružení Euroalliances tvrdilo, že důkazy zjištěné v souvislosti se subvencemi týkajícími se energie poskytovanými v Číně spolu s částečnou dokumentací týkající se režimu dvojích cen elektřiny v ČLR lze považovat za dostatečné důkazy pro použití čl. 7 odst. 2a základního nařízení.
- (156) Podstatná zkreslení uvedená v čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení i v oddíle 10 zprávy o zemi se liší od konkrétních opatření uvedených v čl. 7 odst. 2a základního nařízení. Podle čl. 7 odst. 2a základního nařízení Komise zkoumala, zda je cena elektřiny zkreslená z důvodu režimu dvojích cen nebo jiných konkrétních opatření uvedených v čl. 7 odst. 2a základního nařízení. Při tomto šetření nebyly zjištěny žádné důkazy o existenci takových opatření a tvrzení v podnětu nebyla potvrzena, jak je vysvětleno v 276. až 281. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Toto tvrzení se zamítá a Komise potvrzuje své závěry uvedené ve 281. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

### 6.2. Závěr ohledně úrovně opatření

- (157) Na základě výše uvedeného posouzení by mělo být konečné antidumpingové clo stanoveno tak, jak je uvedeno níže, v souladu s čl. 7 odst. 2 základního nařízení:

Země	Společnost	Konečné antidumpingové clo
ČLR	Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd.	31,5 %
ČLR	Ningxia Shun Tai Smelting Co. Ltd.	42,7 %
ČLR	Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd.	32,8 %
ČLR	Všechny ostatní společnosti	50,7 %

## 7. ZÁJEM UNIE

### 7.1. Zájem výrobního odvětví Unie

- (158) S ohledem na skutečnosti a závěry uvedené ve 110. bodě odůvodnění potvrzuje Komise svůj závěr uvedený v 289. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, že uložení opatření by bylo v zájmu odvětví kalciumsílce v Unii. Antidumpingová opatření skutečně pomohou vytvořit pro obě společnosti podmínky pro pokračování činnosti, protože se budou vztahovat na narušení způsobená nekalými obchodními praktikami.

### 7.2. Zájem dovozců a obchodníků, kteří nejsou ve spojení, a uživatelů

- (159) Jeden výrobce plněného drátu (Filo d.o.o.) se sídlem v Unii uvedl, že od uložení prozatímních opatření vznikaly problémy s dodávkami, protože výrobní odvětví Unie neprodávalo na trhu dostatečné množství a protože antidumpingová opatření zvýšila čínské ceny na trhu. Tato strana tvrdila, že vzhledem k tomu, že se ceny na trhu Unie podstatně zvýšily, ocelářský průmysl (hlavní uživatelské odvětví) zvažoval přechod nebo přešel na výrobky z čistého vápnicku jako levnější alternativu.



- (160) Sdružení Euroalliances se rovněž vyjádřilo k tomuto vývoji po uplynutí období šetření. Sdružení poukázalo na to, že výrobní odvětví Unie se potýkalo s dočasnými problémy s výrobou a prodejem. V případě společnosti Ferropem se tyto problémy týkaly restrukturalizace koncernu Ferroglobe a převodu výroby do nového závodu ve Francii, které byly do značné míry výsledkem dumpingových praktik působících újmu, jak bylo potvrzeno prozatímním nařízením. Pokud jde o společnost OFZ, tyto problémy se týkaly zvýšených cen elektřiny, které dočasně narušily její běžné plánování výroby. Sdružení Euroalliances dále uvedlo, že ceny čistého vápníku jsou příliš vysoké na to, aby nahrazení kalciumsílícií bylo ekonomicky únosné. Rovněž poskytlo důvěrnou korespondenci od navazujícího uživatele kalciumsílícií v Unii, který působí v oblasti plněných drátů. V této korespondenci byla vyjádřena podpora opatřením, jejichž cílem je obnovit spravedlivou hospodářskou soutěž a zachovat na trhu Unie různé zdroje dodávek, včetně dodávek od výrobců v Unii.
- (161) Komise podotýká, že tvrzení společnosti Filo d.o.o. jsou nepodložená a v žádném případě neprokazují strukturální změny tržních podmínek ve srovnání s obdobím šetření. Při uložení antidumpingových cel může skutečně dojít k určitým změnám na trhu i pro strany navazující na výrobní odvětví v dodavatelském řetězci. Opatření však nejsou rušivým faktorem, ale spíše faktorem, který obnovuje rovné podmínky, zajišťuje pokračování činnosti výrobního odvětví Unie v tomto sektoru a zaručuje stabilitu dodávek z více zdrojů. Kromě toho až do října 2021 dovozní ceny kalciumsílícií nevykazovaly takové zvýšení, jaké tvrdil výrobce plněného drátu, aby byl přechod na čistý vápník ekonomicky únosný, a to ani při zohlednění opatření.
- (162) Závěrem Komise konstatovala, že vývoj dodávek po ukončení období šetření nebyl strukturální. Bylo zřejmé, že opatření jsou nezbytná pro obnovení spravedlivé hospodářské soutěže na trhu Unie. To by výrobnímu odvětví Unie umožnilo obnovit postavení, které mělo na trhu před dumpingovým dovozem působícím újmu.
- (163) Čínská vláda uvedla, že Komise plně neposoudila dopady na ocelářský průmysl. Uvedla, že se v přezkumu ochranných opatření v oblasti oceli Komise domnívala, že výrobci oceli v Unii potřebují trvalou ochranu pomocí ochranných opatření týkajících se široké škály výrobků z oceli. Uložení dodatečného cla na jejich důležité vstupy tak nejen poškozují rozvoj ocelářských podniků, ale je také v rozporu s logikou argumentace Komise v rámci přezkumu ochranných opatření v oblasti oceli. Komise se zabývala dopadem opatření na ocelářský průmysl ve 302. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, v němž na základě informací získaných od uživatele dospěla k závěru, že kalciumsílícií představuje pro ocelářský průmysl velmi malé náklady.
- (164) Čínská vláda dále tvrdila, že zachování vhodné úrovně hospodářské soutěže na trhu Unie zajistí nejen větší výběr a lepší výrobky pro navazující výrobní odvětví a spotřebitele, ale také pomůže výrobnímu odvětví Unie zvýšit jeho konkurenceschopnost.
- (165) Společnost Shenghua se rovněž vyjádřila k hospodářské soutěži na trhu a uvedla, že v Unii existují pouze dva výrobci kalciumsílícií, ale více než šedesát dovozců, obchodníků a uživatelů. Společnost se domnívala, že uložení opatření by vedlo k menší konkurenci a vyšším cenám na trhu Unie pro uživatele, jako je ocelářský průmysl.
- (166) Jak je však uvedeno ve 161. bodě odůvodnění, Komise se domnívá, že hospodářská soutěž na trhu Unie by měla být spravedlivá pro všechny strany. Proto bylo důležité, aby dovozní ceny kalciumsílícií z Číny podléhaly antidumpingovým clům, a tím se obnovila spravedlivá hospodářská soutěž.
- (167) Společnost Shenghua rovněž připomněla tvrzení svazu Eurofer, že výrobní odvětví Unie nikdy nedodávalo více než 42 % poptávky Unie. Tvrdila, že vzhledem k tomu, že tyto dva výrobci v Unii nemohou uspokojit poptávku v Unii, přerušení dodavatelského řetězce z Číny by mělo nepříznivý dopad na uživatele. Komise však konstatuje, že uživatelé budou rovněž moci odebrat ze třetích zemí a že cílem opatření není přerušit dodávky z Číny. Záměrem je zajistit, aby dovoz z Číny vstupoval na trh Unie za spravedlivé ceny.
- (168) Po poskytnutí konečných informací společnost Shenghua uvedla, že se Komise neoprávněně zaměřila na zájmy výrobního odvětví Unie a nevěnovala dostatečnou pozornost zájmům dovozců do Unie a uživatelů v Unii. Společnost Shenghua zejména zopakovala připomínky svazu Eurofer a Německé ocelářské federace k podnětu, tedy že domácí výrobní odvětví nikdy nedodávalo více než 42 % zjevné spotřeby Unie a že domácí odvětví nemůže uspokojit poptávku po kalciumsílícií. Odkázala rovněž na připomínky společnosti Filo d.o.o. ze září a října 2021, že výrobci v Unii a Brazílii nenabízejí dodávky kalciumsílícií na trh Unie.

- (169) Po poskytnutí konečných informací společností Filo d.o.o. a TDR Legure d.o.o. rovněž zopakovaly svou připomínku, že výrobci v Unii nemohou dočasně zásobovat trh Unie.
- (170) Sdružení Euroalliances odpovědělo, že žádající výrobci v Unii chtějí zachovat prodej na trhu Unie, a poskytlo důkazy o nedávných nabídkách na dodávky kalciumsílícia na trh Unie.
- (171) Jak je uvedeno ve 161. bodě odůvodnění, Komise však nepovažuje opatření za rušivý faktor, ale spíše faktor, který obnovuje rovné podmínky, zajišťuje pokračování činnosti výrobního odvětví Unie v tomto sektoru a zaručuje stabilitu dodávek z více zdrojů (včetně ČLR). V rámci testu zájmu Unie článek 21 základního nařízení stanoví, že „se přihlíží zejména k nutnosti odstranit účinky dumpingu působícího újmu, které spočívají v narušení obchodu, a obnovit účinnou hospodářskou soutěž“. Komise proto tyto argumenty zamítla.
- (172) Rovněž po poskytnutí konečných informací společností Filo d.o.o. a TDR Legure d.o.o. uvedly, že největším problémem, pokud Komise uloží opatření, by mohlo být kalciumsílícium čínského původu dovážené do Unie, ale prohlášené za kalciumsílícium pocházející z jiné třetí země (Ukrajiny, Indie, Ruska, Thajska, Turecka atd.). Komise uvedla, že se jedná o spekulaci, která je pro analýzu zájmu Unie irelevantní.

### 7.3. Závěr ohledně zájmu Unie

- (173) Jelikož ohledně zájmu Unie nebyly vzneseny žádné další připomínky, potvrdila Komise své závěry uvedené ve 303. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, že neexistují žádné přesvědčivé důvody, proč by na základě tohoto šetření a zájmu Unie neměla být uložena konečná opatření.

## 8. KONEČNÁ ANTIDUMPINGOVÁ OPATŘENÍ

### 8.1. Konečná opatření

- (174) Vzhledem k závěrům, k nimž Komise dospěla ohledně dumpingu, újmy, příčinné souvislosti a zájmu Unie, a v souladu s čl. 9 odst. 4 základního nařízení, by měla být uložena konečná antidumpingová opatření, jež zabrání tomu, aby dumpingový dovoz dotčeného výrobku způsoboval výrobnímu odvětví Unie další újmu.
- (175) Jak je uvedeno v 115. bodě odůvodnění, vývozní ceny CIF jednoho výrobce byly v konečné fázi mírně upraveny. Přijetí této připomínky mělo rovněž malý dopad na jeho rozpětí újmy a rozpětí újmy „všech ostatních společností“.
- (176) Na základě výše uvedených skutečností by sazby konečného antidumpingového cla vyjádřené v cenách CIF s dodáním na hranice Unie před proclením měly činit:

Země	Společnost	Dumpin- gové rozpětí	Rozpětí újmy	Konečné antidumpin- gové clo
ČLR	Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd., průmyslová zóna Hongguozi, městský obvod Huinong, město Shizuishan, provincie Ningxia	52,3 %	31,5 %	31,5 %
ČLR	Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd., průmyslový park Zhongwei, město Zhongwei, provincie Ningxia	123,6 %	42,7 %	42,7 %
ČLR	Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd., ekologický průmyslový park Yangxian, město Hanzhong, provincie Shaanxi	75,0 %	32,8 %	32,8 %
ČLR	Všechny ostatní společnosti	132,6 %	50,7 %	50,7 %

- (177) Individuální sazby antidumpingového cla uvedené v tomto nařízení byly pro dotčené společnosti stanoveny na základě zjištění plynoucích z tohoto šetření. Odrážejí proto situaci zjištěnou během tohoto šetření, pokud jde o tyto společnosti. Tyto sazby cla jsou proto použitelné výlučně na dovoz výrobku, který je předmětem šetření, pochází z dotčené země a je vyráběn uvedenými právními subjekty. Na dovoz dotčeného výrobku vyrobeného jakoukoli jinou společností, která není konkrétně uvedena v normativní části tohoto nařízení, včetně subjektů ve spojení s těmito konkrétně uvedenými společnostmi, se tyto sazby nevztahují a měla by se na něj vztahovat celní sazba platná pro „všechny ostatní společnosti“.
- (178) Pokud společnost následně změní název svého subjektu, může požádat o uplatnění těchto individuálních sazeb antidumpingového cla. Tato žádost musí být předložena Komisi <sup>(15)</sup>. Žádost musí obsahovat veškeré relevantní informace umožňující prokázat, že změna nemá vliv na právo dané společnosti využívat celní sazbu, která se na ni vztahuje. Pokud změna názvu společnosti nemá vliv na její právo využívat celní sazbu, která se na ni vztahuje, bude nařízení o změně názvu zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (179) Za účelem minimalizace rizika obcházení těchto opatření kvůli rozdílu mezi celními sazbami je nutno přijmout zvláštní opatření, která zajistí řádné uplatňování individuálních sazeb antidumpingového cla. Společnosti, na něž se vztahují individuální sazby antidumpingového cla, musí celním orgánům členských států předložit platnou obchodní fakturu. Tato faktura musí vyhovovat požadavkům uvedeným v čl. 1 odst. 3 tohoto nařízení. Na dovoz, k němuž není taková faktura přiložena, by se mělo vztahovat antidumpingové clo platné pro „všechny ostatní společnosti“.
- (180) I když je předložení této faktury celním orgánům členských států nezbytné pro uplatnění individuálních sazeb antidumpingového cla na dovoz, není tato faktura jediným prvkem, který celní orgány zohledňují. Celní orgány členských států by totiž měly i v případě, že je jim předložena faktura splňující všechny požadavky stanovené v čl. 1 odst. 3 tohoto nařízení, provést své obvyklé kontroly a mohou si stejně jako ve všech ostatních případech vyžádat i další doklady (přepravní doklady atd.) pro účely ověření správnosti údajů uvedených v celním prohlášení a pro zajištění toho, že bude následné použití celní sazby odůvodněné v souladu s celními předpisy.
- (181) Pokud by se podstatně zvýšil objem vývozu některé ze společností využívajících nižší individuální celní sazby, a to především po uložení dotčených opatření, lze takovéto zvýšení objemu považovat samo o sobě za změnu obchodních toků v důsledku uložených opatření ve smyslu čl. 13 odst. 1 základního nařízení. Za takových okolností a za předpokladu, že jsou splněny příslušné podmínky, lze zahájit šetření zaměřené proti obcházení předpisů. V rámci takového šetření lze mimo jiné prověřit potřebu zrušit individuální celní sazbu (sazby) a následně uložit celostátní clo.
- (182) Aby bylo zajištěno řádné vymáhání antidumpingových cel, měla by se sazba antidumpingového cla stanovená pro všechny ostatní společnosti vztahovat nejen na vyvážející výrobce, kteří při tomto šetření nespolupracovali, nýbrž také na výrobce, kteří v období šetření neuskutečnili žádný vývoz do Unie.

## 8.2. Nabídky cenového závazku

- (183) Po poskytnutí konečných informací předložil jeden vyvážející výrobce nabídku cenového závazku v souladu s článkem 8 základního nařízení. Ačkoli vyváží několik typů dotčeného výrobku, navrhl jednu průměrnou minimální dovozní cenu.
- (184) Komise posoudila nabídku v kontextu kolísání cen výrobku, který je předmětem šetření. V posledních dvou letech posuzovaného období se ukázalo, že cena kalciumsilia dodávaného na trh Unie z několika zdrojů (Brazílie, Thajsko, Argentina a Čína) značně kolísala. S ohledem na tuto volatilitu nelze zaručit, že jedna průměrná minimální dovozní cena bude po dobu trvání opatření postačovat k odstranění účinků dumpingu způsobujících újmu.

<sup>(15)</sup> Evropská komise, Generální ředitelství pro obchod, Ředitelství G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brusel, Belgické království.

- (185) Dotčený vývozce dále navrhl indexovat navrhovanou minimální dovozní cenu na základě cen elektřiny v Brazílii. Tento nákladový prvek však není dostatečně velký, aby zajistil, že indexace povede ke stanovení cen, které by odstranily újmu.
- (186) Je nanejvýš důležité, aby existovala jasná souvislost mezi změnou ceny dotčeného výrobku prodávaného dotčeným vyvážejícím výrobcem do Unie a kolísáním cen vstupního materiálu. Žádný důkaz ve spisu nepoukázal na existenci takové souvislosti a dotčený vývozce neprokázal existenci takové souvislosti. To naznačuje, že při pozorovaných výkyvech cen hrají roli i jiné faktory.
- (187) Navrhovaná opatření jsou navíc založena na rozpětí újmy (konkrétně na nákladech výrobního odvětví Unie) a indexace minimální dovozní ceny na základě vývoje ceny elektřiny v Brazílii nemůže zajistit, že tato minimální dovozní cena odstraní újmu. Náklady a ceny výrobního odvětví Unie nejsou určovány vývojem cen elektřiny v této zemi.
- (188) A konečně, i kdyby byla cena elektřiny v Brazílii považována za přiměřenou, veřejně dostupné údaje navrhované žadatelem nejsou vykazovány s potřebnou četností, aby spolehlivě odrážely výkyvy cen elektřiny.
- (189) Nesplnění jedné z předchozích otázek postačuje k vyvození závěru, že nabídka cenového závazku není přiměřená, a nemůže být tudíž přijata.
- (190) Pokud jde o sledování závazku, šetření ukázalo, že účetnictví žadatele nesplňuje mezinárodně uznávané účetní zásady a že během šetření zejména nebyly snadno dostupné provozní účty ani seznam zákazníků v elektronické podobě. Bylo zjištěno, že některé další relevantní problémy existují i v oficiálním účetnictví. To zpochybňuje spolehlivost žadatele a poukazuje na praktické obtíže při spolehlivém sledování případného závazku.
- (191) Na základě výše uvedených skutečností a úvah a v souladu s ustanoveními článku 8 základního nařízení se mělo za to, že nabídka nepostačuje pro to, aby zajistila odstranění poškozujících účinků dumpingu. V souladu s čl. 8 odst. 3 základního nařízení se rovněž mělo za to, že jeho sledování by bylo neproveditelné.
- (192) Nabídka byla proto odmítnuta.

### 8.3. Konečný výběr prozatímního cla

- (193) Vzhledem ke zjištěným dumpingovým rozpětím a k úrovni újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie by částky zajištěné v podobě prozatímního antidumpingového cla uloženého prozatímním nařízením měly být s konečnou platností vybrány, a to ve výši stanovené tímto nařízením.

## 9. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- (194) S ohledem na článek 109 nařízení 2018/1046 <sup>(16)</sup>, pokud má být částka vrácena na základě rozsudku Soudního dvora Evropské unie, měla by být pro úroky použita sazba, kterou uplatňuje Evropská centrální banka na své hlavní refinanční operace, uveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* a platná první kalendářní den každého měsíce.
- (195) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) 2016/1036,

<sup>(16)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014, (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. L 193, 30.7.2018, s. 1).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

- Ukládá se konečné antidumpingové clo na dovoz kalciumsílícia, v současnosti kódů KN ex 7202 99 80 a ex 2850 00 60 (kódy TARIC 7202 99 80 30 a 2850 00 60 91), pocházejícího z Čínské lidové republiky.
- Sazba konečného antidumpingového cla, která se použije na čistou cenu s dodáním na hranice Unie, před proclením, je pro výrobky popsané v odstavci 1 a vyrobené níže uvedenými společnostmi stanovena takto:

Země	Společnost	Konečné antidumpingové clo	Doplňkový kód TARIC
ČLR	Ningxia Ketong New Material Technology Co. Ltd., průmyslová zóna Hongguozi, městský obvod Huinong, město Shizuishan, provincie Ningxia	31,5 %	C721
ČLR	Ningxia Shun Tai Smelting Co., Ltd., průmyslový park Zhongwei, město Zhongwei, provincie Ningxia	42,7 %	C722
ČLR	Shaanxi Shenghua Metallurgy-Chemical Co. Ltd., ekologický průmyslový park Yangxian, město Hanzhong, provincie Shaanxi	32,8 %	C723
ČLR	Všechny ostatní společnosti	50,7 %	C999

- Použití individuálních celních sazeb stanovených pro společnosti uvedené v odstavci 2 je podmíněno předložením platné obchodní faktury celním orgánům členských států, která musí obsahovat datované prohlášení podepsané zástupcem subjektu, který obchodní fakturu vystavil, s uvedením jména a funkce, v tomto znění: „*Já, níže podepsaný/podepsaná, potvrzují, že (objem) (dotčeného výrobku) prodaného na vývoz do Evropské unie, na který se vztahuje tato faktura, bylo vyrobeno společností (název a adresa) (doplňkový kód TARIC) v [dotčené zemi]. Prohlašuji, že informace uvedené v této faktuře jsou úplné a správné.*“ Pokud taková faktura nebude předložena, použije se clo platné pro všechny ostatní společnosti.
- Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

### Článek 2

Částky zajištěné prostřednictvím prozatímního antidumpingového cla podle prováděcího nařízení (EU) 2021/1811 se vyberou s konečnou platností. Vybrané částky přesahující konečné sazby antidumpingového cla budou uvolněny.

### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. března 2022.

Za Komisi  
předsedkyně  
Ursula VON DER LEYEN

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2022/469**

ze dne 23. března 2022,

**kterým se opravuje prováděcí nařízení (EU) 2022/72, kterým se ukládá konečné vyrovnávací clo na dovoz kabelů z optických vláken pocházejících z Čínské lidové republiky a mění prováděcí nařízení (EU) 2021/2011 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz kabelů z optických vláken pocházejících z Čínské lidové republiky**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 15 a čl. 24 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcím nařízením Komise (EU) 2022/72 <sup>(2)</sup> Komise uložila konečné vyrovnávací clo na dovoz kabelů z optických vláken pocházejících z Čínské lidové republiky a změnila prováděcí nařízení (EU) 2021/2011 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz kabelů z optických vláken pocházejících z Čínské lidové republiky <sup>(3)</sup>.
- (2) Sazby konečného vyrovnávacího cla vyjádřené jako cena CIF s dodáním na hranice Unie před proclením byly stanoveny takto:

Společnost	Sazba vyrovnávacího cla
skupina FTT: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	10,3 %
skupina ZTT: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	5,1 %
Ostatní společnosti spolupracující v antisubvenčním i antidumpingovém šetření uvedené v příloze I	7,8 %
Ostatní společnosti spolupracující v antidumpingovém šetření, avšak nikoli v antisubvenčním šetření uvedené v příloze II	10,3 %
Všechny ostatní společnosti	10,3 %

- (3) Výše uvedené sazby vyrovnávacího cla jsou správné a byly stranám sděleny v průběhu šetření. Nicméně 217. a 339. bod odůvodnění nařízení (EU) 2022/72 obsahovaly typografické chyby v souvislosti se sazbami subvence pro skupinu FTT, pokud jde o „granty“ a „preferenční financování: úvěry“. Správné sazby by měly být pro „granty“ 1,88 % místo 1,79 % a pro „preferenční financování: úvěry“ 1,39 % místo 0,9 %.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55.

<sup>(2)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/72 ze dne 18. ledna 2022, kterým se ukládá konečné vyrovnávací clo na dovoz kabelů z optických vláken pocházejících z Čínské lidové republiky a mění prováděcí nařízení (EU) 2021/2011 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz kabelů z optických vláken pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 12, 19.1.2022, s. 34).

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/2011 ze dne 17. listopadu 2021 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz kabelů z optických vláken pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 410, 18.11.2021, s. 51).

- (4) Kromě toho čl. 2 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) 2022/72 obsahoval typografickou chybu týkající se doplňkového kódu TARIC, pokud jde o „všechny ostatní společnosti“ v prováděcím nařízení Komise (EU) 2021/2011, který by měl být C999, a nikoli C699.
- (5) Komise se proto rozhodla opravit 217. a 339. bod odůvodnění, jakož i čl. 2 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) 2022/72, kterým se odpovídajícím způsobem mění čl. 1 odst. 2 prováděcího nařízení (EU) 2021/2011. Tato oprava platí od vstupu prováděcího nařízení (EU) 2022/72 v platnost, tj. od 20. ledna 2022.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) 2016/1036 <sup>(4)</sup>,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

Prováděcí nařízení (EU) 2022/72 se opravuje takto:

- 1) Ustanovení 217. bodu odůvodnění se nahrazuje tímto:

„Sazby subvence zjištěné v souvislosti se všemi granty během období šetření byly u vyvážejících výrobců zařazených do vzorku tyto:

#### Granty

Název společnosti	Sazba subvence
skupina FTT: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	1,88 %
skupina ZTT: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	0,33 % <sup>a</sup>

- 2) Ustanovení 339. bodu odůvodnění se nahrazuje tímto:

„Sazby subvence zjištěné s ohledem na preferenční financování prostřednictvím úvěrů během období šetření u skupin společností zařazených do vzorku činily:

#### Preferenční financování: úvěry

Název společnosti	Sazba subvence
skupina FTT: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	1,39 %
skupina ZTT: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	0,38 % <sup>a</sup>

<sup>(4)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21).

3) Ustanovení čl. 2 odst. 1 se nahrazuje tímto:

„1) čl. 1 odst. 2 se nahrazuje tímto:

„2. Sazby konečného antidumpingového cla, které se použijí na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením, jsou pro výrobek popsany v odstavci 1 a vyráběný níže uvedenými společnostmi stanoveny takto:

Společnost	Konečné antidumpingové clo	Doplňkový kód TARIC
skupina FTT: — FiberHome Telecommunication Technologies Co., Ltd. — Nanjing Wasin Fujikura Optical Communication Ltd. — Hubei Fiberhome Boxin Electronic Co., Ltd.	33,7 %	C696
skupina ZTT: — Jiangsu Zhongtian Technology Co., Ltd. — Zhongtian Power Optical Cable Co., Ltd.	14,6 %	C697
Ostatní společnosti spolupracující v antisubvenčním i antidumpingovém šetření uvedené v příloze I	23,4 %	
Ostatní společnosti spolupracující v antidumpingovém šetření, avšak nikoli v antisubvenčním šetření uvedené v příloze II	20,9 %	
Všechny ostatní společnosti	33,7 %	C999 <sup>***</sup>

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost se zpětnou účinností ode dne 20. ledna 2022.

V Bruselu dne 23. března 2022.

Za Komisi  
předsedkyně  
Ursula VON DER LEYEN



**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2022/470****ze dne 23. března 2022****o poskytnutí podpory soukromého skladování vepřového masa a o stanovení výše podpory předem**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 18 odst. 2 a čl. 223 odst. 3 písm. c) uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 1370/2013 ze dne 16. prosince 2013, kterým se určují opatření týkající se stanovení některých podpor a náhrad v souvislosti se společnou organizací trhů se zemědělskými produkty <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 2 první pododstavec písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Odvětví vepřového masa se již několik měsíců potýká se závažnými obtížemi. Výrazné zpomalení vývozu do Číny, další šíření afrického moru prasat do dalších členských států a pokračující dopad omezení souvisejících s onemocněním COVID-19 způsobují tlak na trh Unie s jatečnými prasaty.
- (2) Ruská invaze na Ukrajinu způsobila další narušení trhu a vážně ovlivnila vývoz vepřového masa z Unie. V důsledku toho došlo k prudkému poklesu poptávky po vývozu některých výrobků z vepřového masa.
- (3) Aby se snížila současná nerovnováha mezi nabídkou a poptávkou, je vhodné poskytnout podporu soukromého skladování vepřového masa a předem stanovit výši této podpory.
- (4) Není-li v tomto nařízení stanoveno jinak, měla by se na podporu soukromého skladování vepřového masa vztahovat nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/1238 <sup>(3)</sup> a prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1240 <sup>(4)</sup>, která stanoví zvláštní pravidla pro provádění podpory soukromého skladování.
- (5) Výše podpory by se měla stanovit předem, aby byl pro hospodářské subjekty zajištěn rychlý a pružný systém fungování. V souladu s článkem 4 nařízení (EU) č. 1370/2013 by výše podpory měla být stanovena na základě nákladů na skladování a jiných příslušných prvků trhu. Je vhodné stanovit pevnou sazbu podpory.
- (6) Aby byla podpora soukromého skladování účinná a měla skutečný dopad na trh, měla by se poskytovat pouze pro produkty, které dosud nebyly uskladněny.
- (7) V zájmu snazšího řízení opatření by produkty z vepřového masa měly být zařazeny do kategorií podle podobných znaků s ohledem na výši nákladů na skladování.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 346, 20.12.2013, s. 12.

<sup>(3)</sup> Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2016/1238 ze dne 18. května 2016, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o veřejnou intervenci a podporu soukromého skladování (Úř. věst. L 206, 30.7.2016, s. 15).

<sup>(4)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1240 ze dne 18. května 2016, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o veřejnou intervenci a podporu soukromého skladování (Úř. věst. L 206, 30.7.2016, s. 71).

- (8) V zájmu administrativní efektivnosti a zjednodušení by mělo být stanoveno minimální množství produktů, na které se má každá žádost vztahovat.
- (9) Aby se zajistilo, že hospodářské subjekty splní své smluvní závazky a že opatření bude mít požadovaný účinek na trh, měla by být stanovena jistota.
- (10) Ustanovení čl. 42 odst. 1 písm. b) prováděcího nařízení (EU) 2016/1240 stanoví, že členské státy oznamují Komisi přípustné žádosti jednou týdně. V zájmu zajištění transparentnosti, sledování a řádné správy částek, které jsou pro podporu k dispozici, je pro účinné řízení režimu podpory nutné častější oznamování. Proto by měla být stanovena odchylka od četnosti oznamování.
- (11) Aby mělo toto nařízení okamžitý dopad na trh a přispělo ke stabilizaci cen, mělo by vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Oblast působnosti

1. Toto nařízení stanoví podporu soukromého skladování vepřového masa podle čl. 17 prvního pododstavce písm. h) nařízení (EU) č. 1308/2013.
2. Nestanoví-li toto nařízení jinak, použije se nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/1238 a prováděcí nařízení (EU) 2016/1240.

#### Článek 2

##### Produkty způsobilé pro podporu

1. Seznam kategorií produktů způsobilých pro podporu a příslušné částky podpory na dobu skladování jsou uvedeny v příloze.
2. Podpora se poskytuje pouze na množství čerstvého nebo chlazeného masa, která ještě nebyla uskladněna.

#### Článek 3

##### Předkládání žádostí

1. Žádosti o podporu soukromého skladování pro kategorie produktů způsobilých pro podporu uvedené v příloze lze podávat ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. Žádosti je možno předkládat do 29. dubna 2022.
2. Žádosti se musí týkat doby skladování v délce 60, 90, 120 nebo 150 dní.
3. Každá žádost se vztahuje pouze na jednu z kategorií produktů uvedených v příloze s uvedením příslušného kódu KN v rámci každé kategorie.
4. Každá žádost se vztahuje na minimální množství alespoň 10 tun pro vykostěné produkty a 15 tun pro ostatní produkty.

#### Článek 4

##### **Jistota**

Výše jistoty požadovaná v souladu s čl. 4 písm. b) nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2016/1238 při podání žádosti o podporu soukromého skladování odpovídá 20 % částek podpory stanovených ve sloupcích 3 až 6 tabulky v příloze tohoto nařízení.

#### Článek 5

##### **Četnost oznamování množství, pro něž se podává žádost**

Odchylně od četnosti stanovené v čl. 42 odst. 1 písm. b) prováděcího nařízení (EU) 2016/1240 oznamují členské státy Komisi množství, na něž byly podány žádosti o uzavření smluv, dvakrát týdně, a to takto:

- a) každé pondělí do 12:00 hodin ( Bruselského času) množství, pro něž byly žádosti podány ve čtvrtek a v pátek předešlého týdne;
- b) každý čtvrtek do 12:00 hodin ( Bruselského času) množství, pro něž byly žádosti podány v pondělí, úterý a středu téhož týdne.

#### Článek 6

##### **Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. března 2022.

Za Komisi  
předsedkyně  
Ursula VON DER LEYEN

## PŘÍLOHA

Kategorie produktů	Produkty, jimž se poskytuje podpora	Částka podpory na dobu skladování (v EUR za tunu)			
		60 dní	90 dní	120 dní	150 dní
1	2	3	4	5	6
<b>Kategorie 1</b> ex 0203 11 10	Jatečně upravené půlky, bez předních nožiček, ocásku, ledvinek, šlašité části bránice a míchy <sup>(1)</sup> Celá jatečně upravená těla zvířat do 20 kg	270	286	301	317
<b>Kategorie 2</b> ex 0203 12 11 ex 0203 12 19 ex 0203 19 11 ex 0203 19 13	Kýta Plec Přední části Pečeně, též s krkovičkou, nebo s krkovičkou samostatně, pečeně, též s kýtou <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	326	341	357	372
<b>Kategorie 3</b> ex 0203 19 55	Kýta, plec, přední části, pečeně, též s krkovičkou, nebo s krkovičkou samostatně, pečeně, též s kýtou, vykostěné <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	377	392	407	423
<b>Kategorie 4</b> ex 0203 19 15	Boky, celé nebo dělené pravoúhlým řezem	282	297	313	327
<b>Kategorie 5</b> ex 0203 19 55	Boky, celé nebo dělené pravoúhlým řezem, bez tlusté kůže a vykostěné	348	361	375	389
<b>Kategorie 6</b> ex 0203 19 55	Partie vyhovující specifikaci „middles“, též s tlustou kůží nebo tukem, vykostěné <sup>(4)</sup>	279	293	306	320
<b>Kategorie 7</b> ex 0209 10 11	Podkožní vepřový tuk, též s tlustou kůží <sup>(5)</sup>	157	168	180	190

<sup>(1)</sup> Podpora může být poskytnuta také pro jatečně upravené půlky zpracované jako wiltshirský řez, tzn. bez hlavy, líček, laloku, nožiček, ocásku, prsního sádla, ledvinek, panenské svičkové, plece, hrudní kosti, páteře, pánevní kosti a bez bránice.

<sup>(2)</sup> Pečeně a krkovička mohou být též s tlustou kůží, vrstva podkožního tuku však může být tlustá nejvýše 25 mm.

<sup>(3)</sup> Smluvně stanovené množství se může vztahovat na jakoukoli kombinaci uvedených produktů.

<sup>(4)</sup> Stejná úprava jako pro produkty kódu KN ex 0210 19 20.

<sup>(5)</sup> Čerstvá tuková tkáň pod kůží prasete a spojená s ní, nezávisle na části prasete, z níž pochází; v případě úpravy s kůží musí hmotnost tukové tkáně převyšovat hmotnost kůže.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2022/471

ze dne 23. března 2022,

**kterým se mění rozhodnutí (SZBP) 2022/338 o opatření pomoci v rámci Evropského mírového nástroje na dodávky vojenského vybavení a platforem určených k použití smrtící síly ukrajinským ozbrojeným silám**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 28 odst. 1 a čl. 41 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/338 <sup>(1)</sup> zavádí finanční referenční částku 450 000 000 EUR za účelem pokrytí dodávek ukrajinským ozbrojeným silám.
- (2) S ohledem na pokračující ozbrojený konflikt na ukrajinském území by měla být finanční referenční částka navýšena o dalších 450 000 000 EUR a doba trvání opatření pomoci by měla být prodloužena o 12 měsíců.
- (3) Rozhodnutí (SZBP) 2022/338 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

Rozhodnutí (SZBP) 2022/338 se mění takto:

1) V článku 1 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Doba trvání opatření pomoci je 36 měsíců od přijetí tohoto rozhodnutí.“

2) V článku 2 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Finanční referenční částka určená na krytí výdajů souvisejících s opatřením pomoci činí 900 000 000 EUR.“

3) V článku 2 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. V souladu s čl. 29 odst. 5 rozhodnutí (SZBP) 2021/509 může správce pro opatření pomoci po přijetí tohoto rozhodnutí vyzvat k úhradě příspěvků až do výše 900 000 000 EUR. Finanční prostředky, jichž se výzva správce pro opatření pomoci týká, se použijí pouze k úhradě výdajů v mezích schválených výborem zřízeným rozhodnutím (SZBP) 2021/509 v roce 2022, jímž se mění rozpočet odpovídající dotyčnému opatření pomoci.“

4) V článku 2 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Výdaje související s prováděním opatření pomoci jsou způsobilé od 1. ledna 2022 do dne, který určí Rada. Nejméně 50 % finanční referenční částky pokryje výdaje vzniklé ke dni 11. března 2022.“

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/338 ze dne 28. února 2022 o opatření pomoci v rámci Evropského mírového nástroje na dodávky vojenského vybavení a platforem určených k použití smrtící síly ukrajinským ozbrojeným silám (Úř. věst. L 60, 28.2.2022, s. 1).

5) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

„Členské státy umožní tranzit vojenského vybavení včetně doprovodného personálu přes své území, vzdušný prostor nevyjímaje, v souladu s čl. 56 odst. 3 rozhodnutí (SZBP) 2021/509.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 23. března 2022.

*Za Radu*  
*předseda*  
J.-Y. LE DRIAN

---

**ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2022/472****ze dne 23. března 2022,****kterým se mění rozhodnutí (SZBP) 2022/339 o opatření pomoci v rámci Evropského mírového nástroje na podporu ukrajinských ozbrojených sil**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 28 odst. 1 a čl. 41 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/339 <sup>(1)</sup> zavádí finanční referenční částku 50 000 000 EUR za účelem pokrytí financování pro poskytování vybavení a dodávek, které nejsou určeny k použití smrtící síly, jako jsou například osobní ochranné prostředky, soupravy první pomoci a palivo, ukrajinským ozbrojeným silám.
- (2) S ohledem na pokračující ozbrojený konflikt na ukrajinském území by měla být finanční referenční částka navýšena o dalších 50 000 000 EUR a doba trvání opatření pomoci by měla být prodloužena o 12 měsíců.
- (3) Rozhodnutí (SZBP) 2022/339 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Rozhodnutí (SZBP) 2022/339 se mění takto:

- 1) V článku 1 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Doba trvání opatření pomoci je 36 měsíců od přijetí tohoto rozhodnutí.“

- 2) V článku 2 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. „Finanční referenční částka určená na krytí výdajů souvisejících s opatřením pomoci činí 100 000 000 EUR.“

- 3) V článku 2 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. V souladu s čl. 29 odst. 5 rozhodnutí (SZBP) 2021/509 může správce pro opatření pomoci po přijetí tohoto rozhodnutí vyzvat k úhradě příspěvků až do výše 100 000 000 EUR. Finanční prostředky, jichž se výzva správce pro opatření pomoci týká, se použijí pouze k úhradě výdajů v mezích schválených výborem zřízeným rozhodnutím (SZBP) 2021/509 v roce 2022, jímž se mění rozpočet odpovídající dotyčnému opatření pomoci.“

- 4) V článku 2 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Výdaje související s prováděním opatření pomoci jsou způsobilé od 1. ledna 2022 do dne, který určí Rada. Nejméně 50 % finanční referenční částky pokryje výdaje vzniklé ke dni 11. března 2022.“

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/339 ze 28. února 2022 o opatření pomoci v rámci Evropského mírového nástroje na podporu ukrajinských ozbrojených sil (Úř. věst. L 61, 28.2.2022, s. 1).

5) V čl. 4 odst. 4 se písmeno k) nahrazuje tímto:

„k) ministerstvo obrany, spolkové ministerstvo zahraničí a jiné vládní instituce Německa.“

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 23. března 2022.

*Za Radu  
předseda*  
J.-Y. LE DRIAN

---



## OPRAVY

**Oprava nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2106 ze dne 28. září 2021, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/241, kterým se zřizuje Nástroj pro oživení a odolnost, stanovením společných ukazatelů a podrobných prvků srovnávacího přehledu oživení a odolnosti**

(Úřední věstník Evropské unie L 429 ze dne 1. prosince 2021)

Strana 90, příloha, v popisu ukazatele 10 „Počet účastníků v procesu vzdělávání nebo odborné přípravy“:

*místo:* „Ukazatel zohlední počet účastníků v procesu vzdělávání (ISCED 0–6, vzdělávání dospělých) a odborné přípravy (profesní příprava mimo pracoviště/na pracovišti, další odborné vzdělávání a příprava atd.) podporovaných opatřeními v rámci tohoto nástroje, včetně účastníků školení v oblasti digitálních dovedností“,

*má být:* „Ukazatel zohlední počet účastníků v procesu vzdělávání (ISCED 0–8, vzdělávání dospělých) a odborné přípravy (profesní příprava mimo pracoviště/na pracovišti, další odborné vzdělávání a příprava atd.) podporovaných opatřeními v rámci tohoto nástroje, včetně účastníků školení v oblasti digitálních dovedností“.

Strana 91, příloha, v popisu ukazatele 13 „Kapacita tříd v nových nebo modernizovaných zařízeních péče o děti a vzdělávacích zařízeních“:

*místo:* „Kapacita tříd z hlediska maximálního počtu míst v nových nebo modernizovaných zařízeních předškolního vzdělávání a péče a vzdělávacích zařízeních (ISCED 0–6) díky podpoře prostřednictvím opatření v rámci tohoto nástroje.“,

*má být:* „Kapacita tříd z hlediska maximálního počtu míst v nových nebo modernizovaných zařízeních předškolního vzdělávání a péče a vzdělávacích zařízeních (ISCED 0–8) díky podpoře prostřednictvím opatření v rámci tohoto nástroje.“

*místo:* „Mezi vzdělávací zařízení patří školy (ISCED 1–3, ISCED 4) a vysoké školy (ISCED 5–6).“,

*má být:* „Mezi vzdělávací zařízení patří školy (ISCED 1–3, ISCED 4) a vysoké školy (ISCED 5–8).“

---



ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace  
Evropské unie  
L-2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS